ՄԱՀԻՊԻ ԻՄԹԻՅԱԶ ՎԷ ՄԻՒՏԻՐԻ
ՅԱՎԱ ՎԷՔԻԼԻ
ՅԱԿՈԲ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ

Միւէսսիսի
ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ
Թարիխի թէէսիսի 1877

ԲԱ'ԲԸ ԱԼԻ ԺԱՐՇԸՍԸ
Ն. 49

Կազէթայա այիտ մէկթուպ հագգընտա ...

ՃԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐՔԻՅԷ

ԲՈԼԻԹԻՔԻՅԷ, ՄԻԼԼԻՅԷ, ԹԻՃԱՐԻՅԷ ՎԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

20 ՓԱՐԱ — ՆԷՎՄԻ ՍԷՐՊԷՍՈՒԹ ԿԱԶԷԹԱ — 20 ՓԱՐԱ

جريدهٔ شرقيه
صاحب امتيازى اغوب جيوهلك
مؤسسى ديكران جيوهلك (١٢٩٣)

DJÉRIDÉI-CHARKIÉ
Fondé en 1877.
Directeur-propriétaire :
AGOP DJIVÉLÉGUIAN
AVOCAT
vis-à-vis la S.-Porte, No. 49

ԱՊՕՆԷ ՖԻՅԱԹԼԱՐԸ ՓԷՇԻՆ (Մէճ. 20

Սըրաճըլօ վէ Թաշրա, սէնէլիյի	130	ղրշ.
» » » 6 այլըղը	70	»
» » » 3 այլըղը	40	»
Մէմալիքի էճնէպիյէ սէնէլիյի	32	Ֆր.
» » » 6 այլըղը	17	»
» » » 3 այլըղը	10	»

ԱՀՎԱԼԸ ՀԱԶԸՐԷ

ԻՆԿԻԼԹԷՐՐԱ ԽԱՐԻՃԻՅԷ ՆԱԶԸՐԸՆԸՆ ԹԻՐՔԻԱ ՀԱԳԳԸՆՏԱ ԲԷՅԱՆԱԹԸ.—ԱՆԱՏՕԼՈՒ ԻՍԼԱՀԱԹԸ ՎԷ ԵՎՐՈՊԱ ՊՈԼԻԹԻՔԱՍԸ ԻԼԷ ՊԱԼՔԱՆԼԱՐ ԱՀՎԱԼԻ

—օ—

Ինկիլթէրրա Լօրտլար մէճլիսինին չարշէնպէհ ակշամըսը վուգու պուլան իճթիմաընտա, Խարիճիյէ Նազըրը Սըր Էտուար Կրէյին պէյանաթը, պազը նօգթէի նազարլը՚ պու հաֆթանըն շայանը տիգգաթ օլան վագաալը Թէշքիլ էտէր։ Մումայիլէյհ Թիւրքիանըն Թէմամիյէթինի մուհաֆազա իթմէք իչիւն հէր կէօնա սիյասի վասըթալարը իճրա իւծէնկինտէն պահս էյլէտիքտէն սօնրա, Թիւրքիատան տա Թէճավուզի հարաքէթտէ պուլունըլմայաճաղընտա վէ տաիմի իսլահ իթմէյէճէյինէ տաիր Թէէմինաթ ալտըղընը սէօյլէմիշ տիր։ Պու սէօյլէտիքլէրի սօնրա Անատօլու իսլահաթ լայիհասընըն կէրէք էնէնկէի տէվլէթլէր վէ կէրէք Թիւրքիա Թարաֆընտան մագպուլ Թավիպ օլտըղը վէ Օսմանլը հիւքիւմէթինին Րուսիէլէ օղրատըղը գարարլը սօնրա, պունը քէնտիսի իչին պիր տէրս մագամընտա Թէլագգի իտէր, Անատօլուտա տաիլ պիր հիւքիւմէթ Թէէսիս իթմէսինէ պէքլէնմէյէն պիլ էյլէմիշ տիր։

Ինկիլիզ բրռ Խարիճիյէ Նազըրը՚ քէնտի հիւքիւմէթինին տօղրուտան պէրու Թագիպ էյլէտիկի հօլտան կիտէրէք, Թիւրքիանըն Թէմամիյէթինին մուհաֆազասընտան պահս իտիյօր։ Ինկիլթէրրա տօղրուտան պէրու քէնտի Թիճարէթի վէ իգթիսատի նօգթէի նազարը իլէ մէնֆաաթլէրը Թէէմին իթմէյէ չալըշմըշ, Թիւրքիանըն Թագսիմի Թարաֆտարը պուլունմամըշ տըր։ Ինկիլթէրրա իչին իգթիսատի պիր իսթիլա, սիյասի պիր իսթիլատան տահա էհէմմիյէթլի տիր. Միսլա պիր պէօյլէ իսթիլայը Ինկիլթէրրա էլէ կէչիրմիշ վէ սօնրա էհէմմիյէթինի անլաթմըշ տըր. «Թալին պիր չօգ կիւն էվվէլ պիր մէզալէ Նէշր իթմիշ, Եվրոպա տէվլէթլէրինին սիյասի Թէմայիւլլէրինտէն պահս իթմիշ վէ տէմիշ իտի քի Թէմամիյէթ վէ սէնէտի իչիւն էճնէպի պիր մէմլէքէթին պէօյլէ հիչ պիր սէպէպ իլէ Ինկիլթէրրանըն խարիճիյէ սիյասէթինէ պօյուն իթմէյէճէյինտէն օտ է, վէ Թէէմինաթ հասըլ իթմէյէճէյիմիզ հիչ պիր զաման Եվրոպանըն սիյասէթինէ օյմայաճագ տիր։»

«Թալմէյի չու պէյանաթը իլէ Ինկիլթէրրա պօլիթիգասընը կէօսթէրմէքտէ վէ Խարիճիյէ Նազըրընըն պէյանաթը պունըն Թաամիգ էյլէմէքտէ տիր։ Օնուն իչիւն Թիւրքիա Թարաֆընտան վագըթ պուլան Թէէմինաթը Ինկիլթէրրանըն պիթթապի էտէր պաշգա պիր Թարաֆտան Անատօլու իսլահաթընըն պաշլա չըգմասը իչիւն Թիւրքիանըն Թէէմինաթը պարը վէ հիչ օլմազսա Թէէմինաթ Թէլագգի իտիլիր։ Պու կիւն Թիւրքիա Թարաֆընտան սուրէթ Նէ՚ սուրէթլէ պէյան օլունուր։ Պունըն պաշգա Սէֆաիրին պէյանաթը Սըր Էտուար Կրէյին Թալմէյին Թիւրքիա Թարաֆտարլըղը Սագըզ վէ Միտիլլի մէսէլէսինին Թէավիլէսի... Սըր Էտուար Կրէյի վէ Սագըզ վէ Միտիլլի ատալարընըն ըսլահը իչիւն Թիւրքիա գարար իթմէք իչիւն Թէշէպպիւս իտէր իսէ, Ինկիլթէրրա հիմայէ էթտի։»

իտէճէք տիր։ Հալպուքի Ինկիլթէրրանըն էն պէօյիւք հիմայէսի տաիլ պիր հիւքիւմէթ Թէէսիսի իլէ միւմքին օլաճաղը՚ նազարը մուսամիլէյհին պէյանաթընտան անլաշըլըյօր վէ Րուսիէի գըթալարընըն էլտէն չըգմասընա պաղընըն սէպէպ օլաճաղը տա Սըր Էտուար Կրէյ անլաթըյօր։ Պու սըրատա նազըրը մումայիլէյհին պէյանաթընտան անլաշըլան շու տըր քի, Անատօլու իսլահաթ լայիհասը Եվրոպա տէվլէթլէրինէ Թաավիպ էթտիրիլմիշ իսէ տէ, հէնուզ գաթիյէն գապուլ իտիլմէմիշ վէ գարիպտէն օնուն տա մէվգի օլաճաղը չու պէյանաթըն անլաշըլմըշ տըր։ Հէր Ֆոլտ Սըր Էտուար Կրէյին սէօյլէտիքլէրինտէն էն զիյատէ պիզճէ շայանը տիգգաթ նօգթա՚ էվվէլա՚ Թիւրքիանըն մուհաֆազասը իթմէք իչիւն Եվրոպայա Թէէմինաթ վէրմիշ օլտուղը վէ սանիյէն՚ Անատօլու իսլահաթ լայիհասը էթրաֆընտա իթթիֆագ հասըլ էյլէտիյի մէսէլէսի տիր. պու պապտա կազէթալար պիր չօգ շէյլէր եազմըշլար. Ֆագաթ պէօյիւք պիր տէվլէթին Խարիճիյէ Նազըրը տարաֆընտան պու նօգթա Թէէմին իտիլմիշ իտի, օ տա չու սուրէթլէ պիր Թէէմինաթ քի՝ Անատօլուտա իսլահաթ իճրա իտիլմէզսէ, Եվրոպա գըթա կիպի իշկալ Թէշքիլ իթմէյէճէյի Թէէմին իտիլմիշ տիր։

Ֆագաթ շիմտի Ինկիլթէրրա սուլհըն մուհաֆազասընտա տըղրու իթէն վէ Թիճարէթ իլէ իգթիսատ Թէրագգի իթմէք իսթէր, Եվրոպա պէօյիւք մուհարէպէլէրինին էօնինի ալմագ իսթէր, Նազըրը վէ Թիւրքիա պու մէսէլէտէ պիր Թէէմինաթ վէրիլմէսինէ մուհթաճ տըր։ Պու պիր մէսէլէ տիր քի՝ Րուսիա վէ Ալէմանիա Թէլիհաթընտան պէօյիւք գուվվէթլէ Թէսիր կէօրիւլիւր։

Րուսիանըն պու կիւնքի տավրանըշը, Ալէմանիանըն Թէավիւն... Մուհարէպէ օլմազսա տա Ալէմանիա հիչ պիր սուրէթլէ Թէմայիւլ իթմէյէճէք, Թէհտիտ կիպի պիր Թէհտիտ... Սօն Թալըգ Րուսիա, Ինկիլթէրրա վէ Ֆրանսա Նուֆուզըլը սէր իչիւն Ալէմանիանըն Թէշէպպիւսաթընը հէրքէս կէօրիւ, անլար վէ էլ պէթթէ Րուսիա պունլարը պիլիր տիր։ Օնուն իչիւն Րուսիա պու կիւն քէնտիսի տէ Թէտարիքաթ պուլունըյօր։

Կէչէն կիւն Րուսիա Խարիճիյէ Նազըրը Մ. Սազօնօֆ, Մօսքօվա կազէթալարընտան պիրինին մուհարրիրի իլէ վուգու պուլան միւլագաթընտա, Ավուստրիա վէ Ալէմանիա իլէ Րուսիանըն մունասէպէթլէրի քէնտի վէ մէնֆաաթի պէօյլէ օլտուղը սէօյլէյէրէք մէնֆաաթլարը մուհաֆազա իթմէք իչիւն Թէտարիք իթմէքտէ իտի. Նէզտի հէր Թարաֆ քէնտի մէնֆաաթլարը պէօյլէ պէօյլէ... Պու պապտա Ալէմանիա, Ավուստրիա—Մաճարիսթան հէմ Ալէմանիա իլէ հէմ Ավուստրիա էտէր պէօյլէ գարար վէրիլմիշ տիր։

Պու Խարիճիյէ Նազըրը, պու խուսուս օրտաղընը սիլահլանմալարը Րուսիա Խարիճիյէ Նազըրը պիթթապի պիր մուխատապէ, օ տա պիր Մօսքօվա մուխատապէսինէ պաղլը օլտուղըն հէմ Րուսիանըն պու կիւն հարպ իթմէյէ ֆիքրի պիլէ օլմազ, պիթթապի Խարիճիյէ Նազըրը պունը Թէէմին իթմէք վէ հալպուքի Թօփլար ...

մինաթը վէ Խարիճիյէ Նազըրընըն պէյանաթը Ալէմանիա... Անճագ Րուսիանըն Ալէմանիա իլէ պիր իթթիֆագ...

տար, սուլհնամէ պահս օլունըր։ Սօն վագըթտա կէօրիւլէն Թէհրիւշէյլէր պունը պիզէ էսպաթ իթմէքտէ տիր։ Րուսիա էկէր սըրֆ պիր Թէհտիտ իչիւն պու Թէտարիքաթտա պուլունըյօրսա, պունըն տա պէօյիւք պիր էհէմմիյէթի վար տըր. Ֆագաթ հիսսաս իթմէք քի պէօյլէ պիր Թէտարիքաթտա պուլունմագ Րուսիա իչիւն գոլայ մը օլուր, վէ սըրֆ պիր Թէհտիտ իչիւն պու գատար տաղէր Թօփլանըր մը։

Չունքի պունը Ալէմանլար կէօրիւյօրլար, Ալէմանիանըն Թէհտիտ էտիլտիկինտէն պահս իտիյօրլար, հաթթա Րուսիա պիրտէն պիրէ Ալէման սըրհատլարը Թէճավուզ իթմէսինտէն գորգու պէյան իտիյօրլար, օնըն իչիւն Րուսիա անլաթմայա չալըշըյօրլար, պունըն հարաքէթ իլէ պաղլարընը կէրիւտէն իւգէրինէ գօյօրլար։

Եվրոպա տէվլէթլէրինին միւվազէնէսի՝ Ավուստրիա իմբէրաթօրընըն վէֆաթընտան սօնրա պօզըլաճաղը հէմտէն մուհագգագ կիպի կէօրիւնմէքտէ իտի, հալպուքի տէվլէթէն տէնգէլէտիլմէսի կէտէր օնուն էվվէլ տէ պու միւվազէնէնին պօզըլմասը իտիմալ վար տըր։ Պու՝ Ալէմանիանըն իտտիրահընը, պու խուսուսա պիլիմ կիպի կէչինմէյէ վազիյէթլէր մահալլէ օլան միլլէթլէր իչիւն պիր Թէհտիտ տիր, օնըն իչիւն Րուսիանըն պու Թէհտիտքարանէ վազիյէթի տէյիշմէք սուրէթիլէ օլունըր։ Հէր հալտէ զայիֆ միւթէրէտտիտ պիր հալ էտինիտէ պուլունաճաղըմըզ էքսէր վէ պունը քէսէպիլիրմէք տէ միւշքիլ տիր։ Պունըն իչիւն Րուսիա Ալէմանիայա գարշը վազիյէթի հալինտէ Թէհլիքէ... Ալէմանիա իլէ Րուսիանըն մունասէպէթլէրի քէսպէթմէք տէ գոլայ օլմայաճաղը սէյլէնիյօր։

Պու հաֆթա Ֆրանսատա գուհնէ իւէն Ֆօսթէր, Թէզկիլ Թէֆէրրուաթը իլէ հէր կիւն Խազինէ Նազըրընըն, պու խուսուսա Ֆուզլը սէօզ սէօյլէմէյէ լիւզում կէօրմիւյօր։ Անճագ չալըշըլաճագ վա...

գու պուլան Թէպլատիւլաթըն տէյիշտիկի սուտա Մալիյէ Նազըրընըն Թէպտիլ օլունտուղու Օսմանլը իսթիգրազ մէսէլէսինին պաշը չըգմասը իչիւն քիւչիւք պիր միւչքիլաթ վէրտի։ Պու սէպէպլէ Ֆրանսա պազը պազը Թէէմինաթ իթմէք իչիւն Գոնթ Օսթրօրօկ Բարիզէ կիթմէյէ մէճպուր օլտու, էկէր իշէրի ուզամայօր իսէ, տիէրլէր տէ կիթմէքտէ տիր։ Օսմանլը հիւքիւմէթի քէնտի վասըթալարը իլէ պու կիւն իւտմէքտէ օլըյօր, պիր Թարաֆտան տա Թաառրուզ Թօփլամագ պաշըմըզտա չալըշըյօր։ Պու սէպէպլէ Բարիզտէ պաշլամագ իչիւն պիր գատար վագըթ վար։ Միւզաքէրէ էլան նիհայէթ պուլմամըշ, նէ վագըթ պուլունաճաղը տա մալիւմ տէյիլ տիր, անճագ իսթիգրազ մէսէլէսինին Թէավիլէսինէ սէօյլէնէն սէպէպ պիր նէֆէս ալընա պիլիյօր...

Պու պիր տա միւթէրէտտիտ սէօզլէր տիր, հաթթա էհէմմիյէթլի Թէյինէ՝ Սըր Էտուար Կրէյ տէ պու պապտա սէօյլէտի, Ֆագաթ Ինկիլթէրրա Թէէմին իթմէք... Թիւրքիանըն Թէճավուզի հալինտէ օլմատըղը պէյան իտէրէք, Ինկիլթէրրա Թէէմինաթ Թէքրար իթմիշ իսէ տէ, Թիւրքիանըն Թէէմինաթը իլէ Սագըզ վէ Միտիլլի ատալարը Թէմամիյէթ իլէ Թէհլիքէ վէ գուվվէթլէ պէօյլէ պիր հալ կիպի Ֆէնա կէօրիւլմէյէճէյի, Ֆրանսա Ֆէնա կէօրիւլմէտիկինտէն Թէէմինաթ վէրիլմէսի...

մուաէթ տահա ուզամաճաղընը անլաթըյօր։

Արնաւուտլուգ գարընէսինին Թէշքիլի, օրատա հէրէյան իտէն գորգունչ գըթալար սուգուտլարը Թէհլիքէլի խաթըրլաթըյօր։ Թուրխան Փաշա պուրատա Թէհրիւշէյլէր կէօրմիւշ վէ Եվրոպանըն միւսաատէսի պիր գաթ Թէսիրինտէ օլտուղընտան, Թէշքիլ իթմէսի կէօնիւլինէ իլէ Արնաւուտլուղըն օլտուղըն մէնկիլ օլան ... սըրատա գօյմաղա մէճպուր օլաճաղը մէմնուն տըր։ Հալպուքի Արնաւուտլուգ ահվալի միւզիլլ պիլէ, Գուլգանլարտա գըրըլ ալթընտա Թէշ պուլունտուղը վէ գուվվէթլի րիւգ-ղարըն պունը սավուշտուրաճագ տէյիլտիր։ Պու գուվվէթլի րիւզկեար նէ՛ րէտէն, նէ՛ սուրէթլէ վէ նէ՛ վագըթ էսէճէք, պունը քէստիրմէք միւշքիլ օլմագլա պէրապէր, Գուլգանլարտա հալը միւշքիլէթ Թէմամէն Թէսքին իթմէյէ մուհթաճ օլտուղը՚ էն գըյմէթլի պէյանլարտան օլմագ իւզէրէ պիր իթթիֆագ իթմէք իչիւն իթմէք իթթիֆագ պիր պաշգա պիր նէ՛ օլսա Եվրոպանըն պիր Ֆիքրինէ Թաբի պէօյլէ պիր Թէէմինաթ իլէ ... Արնաւուտլուգ գըյմէթլի պիր մէվգիի ալաճաղը պէլլի տիր։

Թրէնտա ալ Վիտտէն սօնրա Թուրխան Փաշանըն պու միւլաքաթըն միւհիմ պիր միւսթէքպէլ Թէշքիլ իթմէյէճէյինէ պէօյլէ պիր վագըթ կէլմէսի Թէմէննի օլունըյօր։

Ա. Մ.

ԳԱՆՈՒՆԼԱՐ ՎԷ ՆԻԶԱՄԼԱՐ

—օօօ—

17 Ճէմազի իւլ էվվէլ 1331 սուլհ հագիմլէրի գանունը մուվագգաթընըն Յոնճի վէ Կրնճի մատտէլէրինի մուատտիլ գանունը մուվագգաթ.

Մատտէ 1.—Սուլհ հագիմլէրի գանունընըն Յոնճի մատտէսի պէրվէճհի զիլ Թատիլ իտիլմիշ տիր.—«Սուլհ հագիմլէրի ալէլէլթաք մէհաքիմը նիզամիյէնին տաիրէի սալահիյէթինտէ օլան հուգուգ վէ Թիճարէթ տավալարընտան իքի պին ղուրուշա գատար օլանլարը վէ պէշ յիւզ ղուրուշա գատար օլան տավալարը հագգը միւսթէյիլ վէ հագգը միւրուր տավալարընը գաթիյէն Թէտգիգ օլունմագ իւզէրէ րիւյէթ իտէր։»

Մատտէ 2.—Գանունըն միւզաքէրէն Կրնճի մատտէսի պէրվէճհի զիլ Թատիլ իտիլմիշ տիր։ «Սուլհ հագիմի մա-

հիյէթ վէ գըյմէթի նազարը իթիպարը ալընմայարագ պիրինճի տէֆէ միւրաճաաթ իտէր... միւթէմատի իչիւն ալըշվէրիշ Թահրիրաթը քէնտի միւտաֆէ միւսթէմլիք վէ միւսթէտըլ Թահրիրաթ գըյմէթլի պիր մագամընտա օլտուղը պիրա ըսլահաթը գալան պիր միւթէմլիք... միւտաֆաանամէ մէդէնիյէյէ ... քէնտիսինէ Թահսիս ... Թարաֆէյնին ... Թէմլիք...»

Մատտէ 3.—Պու գանունըն հիւքմի Թարիխի նէշրինին ֆիլ-իրթիպարընտան մէրի տիր։

.˙. Մէհաքիմի սուլհիյէ վազիֆէսինի իֆա իլէ միւքէլլէֆ մէհաքիմ վէ տավալարը ալըմնաճագ խարճլարա տայիր 23 չէվվալ 1331 Թարիխլի գանունը մուվագգաթ միւզէյյէլ գանունը մուվագգաթ.

Մատտէ 1.—Մահքէմէի Թէմյիզաճէ պիր իլամըն Թասթիգընտան իլամըն վէրիլտիկի մահքէմէտէն հէր գաչ ղուրուշ խարճ ալընմըշ իսէ, Նէնէ օ մըգտար վէ նագդը Թօպլանըր մըգտարը մէզքիւրըն Նըսֆը խարճ ալընըր։

Մատտէ 2.—Իշպու գանունըն հիւքմի Թարիխի նէշրինին ֆիլ-իրթիպարընտան մէրի տիր։

ՖԷՐԱՂ ՎԷ ԻՆԹԻԳԱԼ ԽԱՐՃԼԱՐԸՆԸՆ ԹԱԱՏԻԼԻ ՀԱԳԳԸՆՏԱ

Մատտէ 1.—1330 սէնէսի մարթընտան իթիպարէն էմլաքըն պէյ վէ հիպէսինտէ վէ Թէ մէճճանէն Ֆէրաղընտա խէրճ պէյ ինթիգալինտէ խարճ ալըզ օլընմագ սուրէթի պէյ ու Ֆէրաղընտա սէնէվի կիպի խէրճ օն խարճ ալըզ օլընըր. Քէրհին վէ Թէ վէֆաէն Ֆէրաղ մուամէլէլէրինտէ սէնէվի կիպի խարճ ալըզ օլընըր։ Էմլաք վէ արազինին միւպատէլէսինտէ միւպատէլէ իտիլէն էմլաք վէ արազինին հանկիսինին գըյմէթի զիյատէ իսէ օ գըյմէթին խէրճ պէյի նիսպէթինտէ րէսմ Թահսիլ օլընըր։

Մատտէ 2.—Թարիխի մէզքիւրտէն

—————

— 12 —

քէսիլտի, օ տըշարը Թէաթրօտա լօճամա կէլէրէք Թէմաշայա տալմըշ օլտուղընը իթիրաֆ վէ պունըն իչիւն օնը ըսրա իթմէքլիքիմի րիճա իթտի։

Ֆագաթ պէն օնա գարշը կէօսթէրմէտիմ. Խալգըն, խիթիրամ իթտի, Թէհտիտ իթտի. Ֆագաթ Թաշ խէլէյէ կիպի խըրըլ. օ վագըթ քի հիմաթէ պիր Թօյլէ խէրճ Թօփլըյօրտու. պէլլէրիմ չօգ լէր. պէնիմ հէչ պիր զէմաւն վագ կէնմէյէճէքլէրինի սէօյլէտի։

Օ գատար գօրգունճ իտի քի զօրլատըմ. Խամաա տէյէ պազարլըգ Թէկլիֆ իթտի. Թէճրիպէնին խաթըրըմտան չըգմազ Թէճէլլի տէ գարարլաշտըրտը. Ֆագաթ պիր գաչ տագիգա հիմայէնին ահէնկի ճիւնպիւշ Թութըլտու։

Մէյտանտա մուգավէմէթինէ պաղլըն, պազըլանը, խաթթթօմաքլը կէօթիւրտիւլէր. տօգթորլար ալմայը սըզըլտընէն Թէզեաքիյէի չաղըրմագ քէօթիւրիւլէրինտէն պիր պիմարխանէյէ գօյտուլար։

— Պու պէտպախթըն կէրէք մատամ, կէրէք գընըր խարապէնին սէվտիյիմ վէրտիկինիզ իչիւն իւճրէթ իսթէ իթմէ՛տինիզ մի։

Մըս Մէյ կէօզլէրինի էնտիրտի։

— Էվվէլ տէմի, պու խաթըրը պէնի չօգ Թաազիպ իթտի։

— Հա՛նկը խասթախանէյէ կէօթիւրիւլտիւ։

— Մըլ Մօզատի տօգթօր Ֆէսթօնըն խասթախանէսինէ։

— Էլան օրատա՞ մը։

— Շիւպհէսիզ, տօգթօրլար էպէտիէն չըգամայաճագ մահիյէթտէ սէօյլէյօրլարտը։

— Շայէտ պու տէմէ ֆիքրի իթմէյէ մուվաֆագ...

— 9 —

Ազթրիս էլինի գալպինէ կէօթիւրէրէք.

— Ամա՛ն Եա Րապպի, տէյէ մըրըլտանտը։

— Ֆագաթ պու մահզա հագիգաթ, օզըլ սէվէնլէր իլէ գալպիմէ էլլէնէրինիզ, պիր չօգլարընըն գալպինի գըրտընըզ... պունլարըն իչինտէ օզըլ պիւթիւն գալպլէրին սէվէն նամուսքէար կէնճլէր վարտը, քի էմէլլէրի Խալընըզ սիզինլէ իգտիւրծ իթմէքտի. օզըլ պունլարը պիլիյօրտունըզ։

Օնլարըն հէրսինի տէ ճէզպ իթտինիզ. Թէպէսսիւմ կէօզլէրինիզ, Թէթլիլ Նազարլարընըզլա չըլտըրթտընըզ, սօնրա օզըլ Թէվըրիլէրինի պէրէճէթ իթէրէկ Թէսիր Նագիպինէ Թօլէպ իթտիկլէրի պիւթիւն մուհապպէթի պիր Թէհդիտ պիլէ բէճ Թութմամըշ իթտինիզ, նամուս վէ չէրէֆի պիր խամ Թարըմոգ իթտինիզ։

Էվվէլ Մըս Ֆօրսթէր պիլիյօրմ չիւնքի պունը պիլիւթիւն Թէրհանլարը պիլիյօր - օնը Նարտըքի պիր չօգ Թէֆալլար Թէքրար իթտինիզ. չիմտի միւսաատէ իտինիզ ամ սէօյլէյէյիմ. պիւթիւն պունլար օզըլ բէք ազ գալտը, պէք գավվէթսիզ պիր վէճտանը մալիք օլտուղունըզտան խալպ իտէր։

Շիմտի, հագգը օլարագ ճէզայէթ Թէսմիյէ իթտիկի պու հալին իրթիքապըն ալմագ իսթէյէնին էսկի պիր Թէրէֆիւզ իւքըպարը օլտուղընը քիմ խատա իտէպիլիր։

Ազթրիս սօն աէրէճէ Թէրիչան օլմուշտու. միւֆէթթիշին սէօզլէրի օնը գամչըլըյօր կիպի իտի. Ֆագաթ պիւթիւն պունլար պէք աղըր իտի։

Զայիֆ վէ չէն Թագիթալը սօն խէրազըն Թէֆէկիւրլէր խիշիւթիւն իթմիշ, չէնիլիկի չուխալըղը իլէ տայալարընըն Թէֆէքքիւրը Թէսլիմ պիլէ վէ Թալիմ Թէսլիմ իթմէքինի խամթը-

իթիպարէն ինթիզամ մուամէլաթը զիյադէ այրը բուսուսը նիսապիյէյէ թապի տիր: Էմլաք վէ արազի ուսուլ վէ ֆէրուէ ինթիզամլընտա խուզաֆ պիր պաշխուզ, զէվճ վէ զէվճէյէ ինթիզամլընտա խուզաֆ իւչ, պիրատէր վէ հէմշիրէյէ ինթիզամլընտա խուզաֆ աէօրթ պաշխուզ, տիկէր ագրապայա ինթիզամլընտա խուզաֆ ալթը, էմլաքը աըրֆինին վասիյէթ սուրէթիլէ էշխասը սայիրէյէ թէրքինտէ խուզաֆ օն խարճ ալընաճաղ տըր:

Մատտէ 3.— Էմլաք վէ արազիի մէվզուֆէտէն պիրինճի վէ իքինճի մատտէլէր մուճիպինճէ ալըզ օլընաճաղ խարճլարտան վազգա այրը հիսսէ պու զանունըն նէշրինտէն մուգատտէմ ինթիզալ իտիլմէքտէ օլան մըզտարտան զիյատէ օլմամազ իւզրէ, խինէ քէմաքլան ճինէթը վազգա իթա օլընաճաղ վէ ֆազլասը պիթթէֆրիզ խազինէ հէսապիյէ պիր լիքտէ խազինէի Մալիյէյէ իրատ օլընաճաղ տըր:

Մատտէ 4.— Պալատէ մուհարրէր խարճլար էմլաք վէ արազինին զըյմէթը թահրիրիյէսի իւզէրինտէն ալըզ օլընըր. ֆագաթ պէտէլի ֆէրաղ զըյմէթը մուհարրէրէտէն զիյատէ օլտըղը թազտիրտէ խարճ տախի պէտէլը մէզգիւր իւզէրինտէն իսթիֆա օլընըր. տէֆաթիրի թահրիրիյէտէ զըյմէթ նէրինէ վարիտաթը զայըը սաֆիյէլէրի մուգայէտա պուլընան էմլաքըն զըյմէթլէրի էմվալը զայրը մէնգուլէ զըյմէթլէրինին մուսազզաֆաթ զանունը մուճիպինճէ վարիտաթը զայըը սաֆիյէլէրի իւզէրինտէն հիսապ օլընմասը հազգընտագի 28 չուպաթ սէնէ 328 թարիխլի զանունը մուվազգաթ մուճիպինճէ թային օլընըր:

Մատտէ 5.— Միւվէրրիս վէ եա միւթասարրըֆ վէ եա վասինին վուզուի վէֆաթընտան իթիպարէն պիր ծէնէ զարֆընտա վէրէսէտէն հազգը ինթիզալ սահիպլէրի վէ եա մէվճուտիյէճ օլանլար թարաֆընտան քէյֆիյէթը վէրասէթ վէ եա ինթիզալ վէ եա վասիյէթ հազգընտա թարտ իտարէլէրինէ մալիւմաթ վէրիլմէք լազըմ կէլիր. խիլաֆընտա հարաքէթ իտէնլէրտէն իշպու զանունտա մուհարրէր խարճտան մատաա ճէզասէն պիր գաթ խարճ տահա իսթիֆա օլընըր. իշպու ճէզայի նագտի վարիս վէ եա հազգը ինթիզալ սահիպի վէ եա մէվճուտիյէճն շախսընտա այրը օլուպ, զապլէէ թահսիլի վէֆաթը թազտիրինէ արտ նըլըրտաղ:

(Տէվամը)

ՇԱՐԳ ՄԵՍԱՅԻԼԻ

ԱՐՆԱՎՈՒՏԼԸԳ ՎԷ ԵՊԻՐ

«Գօրէսբօնտանս Ալպանէզ»ին պէյանընա կէօրէ, Եպիր Արնավուտլըղ վալիսի միրալայ Թոմսըն՝ Մ. Զօղրաֆօսըն վէքիլի օլան Մէհմէտ Ալի պէյ իլէ եանար միւզաքէրէսինտէ՝ քէնար հիւքիւմէթի նամընա միւսավաթը սիյասիյէյի թանըտըղընը վէ Եպիրլիլէրին սէրպէսթիի մէզհէպիյէլէրինէ տաիր թէէմինաթ վէրտի: Մ. Զօղրաֆօս կէօնտէրտիկի պիր ճէվապլա պու միւսաատէյէն քէմալ օլտըղընը վէ Եանանըն հըմայէսի ալթընտա պիր մուխթարիյէթը թամմէ իլան իթտիկինի սէօյլէտի:

∴ Բրէնս տը Վիտին Ապրիլ այընըն իքի կիւնլէրինտէ Տըգօրայա կիտէճէկի թէէյիտ իտիլիյոր: Տրաճ միւթէսարրըֆը Մէհտի պէյ՝ զօնթրոլ զօմիսիօնը ազասընըն Միւֆիտ պէյին նէրինէ թային օլմուշ տըր: Սիւրէյիա պէյ Ֆօրս՝ Վիէննա Արնավուտ սէֆարէթինէ թային օլընմըշ տըր:

∴ Երկէրթէն «Մաթէնօէ կազըլը»յօր.— Եպիրլիլէր պու սուրէթլէ քիւլլի ֆէտաքեարլըղտան սօնրա նայիլը հուրրիյէթ օլուպ անճագ քէնտիլէրինի պուլընմըշ իքէն, չիմտի էսկիսինտէն տահա ֆէնա պիր պօյունտուրուգ ալթընա կիրմէք իսթէմէզլէր: Պու պապտէ չիմտիլիք տէվլէթլէր արասընտա միւզաքէրէ ճէրէյան իթմէյօր, վէ Եպիրլիլէր նիհայէթ միւթալէաթլարընը մուհիգ օլարագ զարար վէրիլմէյինէ էմին տիրլէր. էկէր Արնավուտլար զըթայը իշղալ իտար իտէրլէրսէ, պունըն նէթիճէսի բէք վախիմ օլաճաղ տըր: Եպիրլիլէր վաթանբէրվէր տիրլէր. Եպիր թարիխի օնլարըն ֆախր ու շուրուրլարընը իլա իտէճէք բէք չօգ վէգայի վէ հատիսաթը միւհթէվի տիր. Մ. Րընէ Բիւօ «Պէտպախթ Եպիր» սէրլէվհալը եազըսընտէ Եպիրլիլէրին պունտան ազատէ կէօսթէրմիշ օլտուղլարը գահրամանլըղըն պիր լիսթասընը տէրճ իթմիշ տիր. պու համիյէթլի էհալի արազինին զըսմը ազամը զայի օլտուղունը վաթանտաշլարընտան իսթիքլալ իթտիքլէրինի կէօրմէճէք արթըղ հէր չէյտէն զաթի իւմիտ իտէրէք եալընըզ քէնտի զուվվէթլէրինէ կիւվէնմէյէ, եալընըզ օ սայէտէ նայիլ էմէլ օլմաղա զարար վէրմիշլէր տիր. վէ պիր ֆիրսաթլա տէրհալ այաղա զալզարագ թահթը թէհտիտ պուլընան վաթանլարընը զուրթարմաղա ազմ կէօսթէրմիշլէր տիր. հէր չէյտէն էվվէլ մուվազզաթ պիր հիւքիւմէթ թէշքիլ իտէրէք մուխթարիյէթը իլան իթմիշլէր տիր, համիյէթլի վէ այնը զէմանտա սիլահշօր պիր զաւմ մուխթարիյէթը թանըն զիյամըննը էյի ալարագ միւզաքէրէ պիր սուրէթտէ իտարէյէ պաշլամըշ տըր: Շիմտի հարպ իչիւն պիւթիւն խալգ այաղ իւզրէ պուլունըյոր, օն աէօրթ եաշընտան ալթըմըշ եաշընա զատար հէր քէս սիլահլանմըշ տըր, իխթիյարլար վէ քիւչիւք չօճուգլար մէմլէքէթէն միւֆարէզաթ իթմիշլէր տիր: Երկէրի իլէ հէվալիսինտէ չիմտի բէք պէօյիւք պիր ֆաալիյէթ հիւքիւմ ֆէրմա տըր: Երկէրի մուխթարիյէթ հիւքիւմէթինին մուզարրէրը իտարէսի օլուպ, հէր քէս օրատա թօփլանմըշ տըր: Պիր չօգ քէօյլիւլէր իլէ կէօրիւշտիւմ, օնլար պաշզասընըն պօյունտուրուղը ալթընա կիրմէքտէնսէ էօլմէյի թէրճիհ իթտիքլէրինի պէյան իտիյօրլար, բէլքը հիւքիւմէթ թարաֆընտան իթթիխազ օլունան թէտապիր սայէսինտէ սիւքիւն ու սայիշ հիւքիւմֆէրմա տըր: Մ. Զօղրաֆօս սօն տէրէճէ աղըրպաշլը վէ զաքի օլուպ զայէթ սամիմի տիր: Շիմտիյէ զատար զըթաընըն սիւքիւն ու սալիշինի իհլալ իտիճի հիչ պիր հատիսէ վուգու պուլմամըշ տըր: Եալնըզ զայէթ զատարանէ պիր սուրէթտէ մուհաֆազա օլմալարընը արզու իտիլէն պու պէտպախթլարըն թալէպ իթտիքլէրի հուզուր նէտէ՞ն իպարէթ տիր, օնլար քէնտիլէրի իչիւն թէէմինաթ թալէպ իտէրլէր, լիսան, մէզհէպ վէ սայիր խուսուսաթտա պազը իմթիյազաթըն իթտալը տա զանունըն թէֆէրրուաթընտան մաատուտ տըր. Արնավուտ ժանտարմալարը պուրատա իսթիհտամ իտիլմէյէճէքլէրինտէն ժանտարմալարըն տա նէրլի հալգտան իթթիխազ օլունմասընը թալէպ իտիյորլար. պունտան տահա մանթըզի թալէպ օլունուր մը, ֆիլհագիգա հէնուզ թէշէքքիւլ իտէմէմիշ պիր հիւքիւմէթ նէ՞ սուրէթլէ ... [illegible] ... պիր հիւքիւմէթ քի հէնուզ միւքէմմէլ պիր ժանտարմասը տա եօգ իքէն, նասըլ պու վասի զըթաատա սիւքիւն ու սայիշի մուհաֆազայա մուվաֆֆագ օլաճագ տըր, պինաէն ալէյհ Եվրոպա հիւքիւմէթլէրի պու խուսուսատա ճիտտի պիր զարար վէրէրէք Եպիրլիլէրին թալէպ իթտիքլէրի թէէմինաթը վէրմէլի տիրլէր. [illegible] ... պու հուսուստա զիյատէ միւթէֆէքքիր տիրլէր: Հէր նէ՛ զատար Աթինա զապինէսի իսթիզլալ պուլունսա իչիւն զուվվէթլէ վազ իթմիշ իսէ տէ, չիմտի պու վաղթին ինճաղը զարար ... Պինաէն ... սօն մուհարրէրաթ զաթէն ֆէլաքէթին մէնպայը ... [illegible] ... օլաճաղ տըր: Տէվէլը մուզազզամէ պու հագզանիյէթը թագտիր իթմէլի ... պիր կիւն Արնավուտլար մուայեէն զուվվէթլէ իշղալը միւթէշէպպիս օլուրլարսա, բէք խունին հատիսէլէր զուհուր իտէճէք տիր, գաթին չիմտիտէն գօզոււլարը հըսս իտիլիյոր:

∴ Վիէննա կազէթալարընըն պէյանընա կէօրէ, Պահրը Սէֆիտ Ինկիլիզ ֆիլօսը Այտարմանտա եազընլարընտա մանօվրա եափաճաղ տըր: Կէրչի պու հալ չիրատէթլի թէֆսիրաթա հէտէֆ օլմազտա իսէ տէ, միկէր թարաֆտան մէզքիւր մանօվրանըն Եպիր մէսէլէսիյլէ հիչ պիր իրթիպաթը օլմատըղը թէմին օլունմաղտա տըր:

∴ Շգօտրատան պիլտիրիլտիկի իւզրէ, Արնավուտ պայրաղը 3000 զատար էհալի իլէ մահալլի հիւքիւմէթ մէմուրլարը, զօնսօլօսլար պէյնէլմիլէլ օրտու զապիթլէրի վէ պիր չօգ թալէպէլէր հազըր պուլունտուղլարը հալտէ լիմանտա բէքզ իտիլմիշ տիր: Հէր թարաֆտան չէվգ ու չատըմանը նիտալարը իւքսէլմէքտէ իտի: Սանճագի Շգօտրա ... կիրիսօնըն ... [illegible] ... քէնտիսինի պիր սուրէթը ... իսթիզպալ իչիւն պէօյիւք հազըրլըղլար կէօրիւլմէքտէ տիր:

∴ Իմպէրատօր Կիյօմ Գօրֆուտա պուլունտուղը էսնատա, Արնավուտլըղ զըրալըղըն քէնտիսինի զիյարէթ կիտէճէկի Տրանատան պիլտիրիլիյոր:

∴ Արնավուտլըղ բրէնսի պիր նիշան իհտաս իթմիշ վէ պունը պիրինճի տէֆա օլարագ Պուլկարիսթանտագի Արնավուտ նամընա պէյանը խուլուսա մազսատիյէ Տրանա կիթմիշ օլան Սօֆիա Արնավուտ ճէմիյէթի րէիսի Խրիստօ Անաստաս էֆէնտիյէ վէրմիշ տիր:

ԿԻՒՆԼԻՒՔ ԹԵԼԵԿՐԱՖԼԱՐ

Սօֆիա, 20.— Պուլկար Աժանսընըն Բեթերսպուրկտան «Թան» կազէթասընա կէօնտէրիլէն պիր թէլէկրաֆտա, Մաքէտօնիա Պուլկար զօմիթէսինին Թիւրքլէրին մուավէնէթիլէ, Մաքէտօնիատա պիր իսեան չըզարմագ իչիւն քէմալը ֆաալիյէթլէ իսթիհզարաթտա պուլընտուղը, Թիւրքլէրին Ղարպի Թրաքիայա սէվզ էյլէտիքլէրի ալթընտա 20,000 ասքէր կէօնտէրտիքլէրի վէ պու զուվվէթին Սըրպ արազիսինէ թաարրուզ իչիւն պիր իշարէթէ մունթազըր օլտուղը պէյան իտիլիյոր: Այնը թէլէկրաֆտա տէրճ օլունան Սանտանսքի թարաֆընտան սէվզ իտիլէն Մաքէտօնիա զօմիթէճիլէրի Մաքէտօնիատագի Րօպ ֆապրիգասընտա 720 պին ֆրանգ թէտարիք էյլէտիկի վէ Ավստրիանըն տահի պիր հէտիյէ ... Պուլկարիսթանտա 80 պին թիւֆէնկ իլէ 24 բարէ թօփ սէվզ վէ իրսալ իթտիկի խապէրլէր վէրիլիյօրսա տա, պուլէտաքի խապէրլէրին ճիւմլէսինին ... պիր մազսատը իչիւն իչատ իտիլմիշ ... օլտուղը ազատ տիր: Սանտանսքի հիչ պիր զէման ... կէլմէմիշ. Պուլկար զօմիթէսի տէ քէնտիսինէ ... իտիլմիշ ... մուհաֆազասը հազգընտա պիր սէօզ վէրէնլէրէ պիր սէօզ վէրմէմիշ տիր:

Բեթերսպուրկ, 19.— «Վիրժէվիա Վիէտէմօսթի»՝ Տուման րէիսի Մ. Գօցիանցօ նէզտինտէ վուգու պուլան խաֆի իճթիմատան պահսլա տէյօր քի, ասքէրի վէ պահրի միւզաքէրաթա իւչ տէֆա օլարագ Տուման մուխալէֆէթիլէրի չաղըրըլըյոր: «Վէչէրնիա Վրէմիա» տա սէօյլէյօր քի, հիւքիւմէթ պու իճթիմատա նիքաբին պէյանաթտա պուլընմըշ, անճագ Ռուսիանըն՝ մուհաֆազաի սուլհ մէնաֆիի ... լիւզումընտա ... իթմիշ տիր: «Նովօյէ Վրէմիա» տախի տէյօր քի, Աւստրիա վէ Հարպիյէ նազըրլարը պու իճթիմատա իլէ ալընան թէտապիրը պու տէֆէրինին թէճավուզի պիր մազսատ հայիզ օլմատըղը, անճագ սուլհըն մուհաֆազասը իչիւն օլտուղը հազգընտա թէէմինաթ վէրէրէգ պահսա պուլընմըշլար տըր:

Բարիզ, 19.— Մ. Տէլքասէ ճումա էրթէսի (պու կիւն) կիւնիւ Ճավիտ պէյին չէրէֆինէ պիր զիյաֆէթ վէրէճէք տիր. պու չէյ իսթիզրազ իչիւն ազամ միւզաքէրաթա տահի զայէթ թէվէճճիւհքեարանէ պիր վազ կէսպ թէլազգի օլընըյօր:

Պէրլին, 20.— Ալզաս-Լօրէն վալիսի զօնթ տը Վէտէլ Պէրլինէ միւվասէլէթ իթմիշլէր տիր: «Լօգալ Անձայկէր»ըն պէյանընա կէօրէ, պաշ վէքիլ Գօֆօն տը Տալվիցին Ալզաս-Լօրէն վալիլիկինէ թայինի իմբէրաթօրա թէքլիֆ իթմիշ տիր:

— «Շըմալի Ալէմանիա» կազէթասը Ռումանիա վէլիահտը վէ զէվճէսի հազգընտա Պէրլինի զիյարէթլէրի միւնասէպէթիլէ եազտըղը պիր պէնտտէ թարաֆէյն էհալի, հիւքիւմէթ վէ պիլխասսա օրտուլարը արասընտագի էսկի անանէթան տա պահս իթմէքտէ տիր:

— «Կազէթ տը Վօս» եազըյօր. «Ալէման Գաթօլիկ բուհպանլարը Ալէման Թէսարրուֆին Շարգտա թազվիյէսի վէ օրատա մէքթէպլէր թէէսիսի խուսուսունտա հիւքիւմէթէ մուրաճաաթ իթմէքտէ տիրլէր: Էվվէլճէ տահի պու կիպի թէշէպպիւսլէր վուգու պուլմըշ իսէ տէ, նէթիճէսիզ գալմըշ իտի:

Վիէննա, 20.— Եսքի Հիւքիւմէթը միւթաֆագէսի մուրախխասը Գարդարանօս իլէ միւզաքէրէտէ պուլընան Արնավուտ մուրախխասը միրալայ Թօմսըն մուխթարիյէթ վէրիլմէյուպ, անճագ պիր նէֆի վիլայէթ իսթիզլալիյէթինին իթտասը զապիլ օլապիլէճէկինի պէյան իթմիշ տիր: Միւմայիլէյհ՝ Զօղրաֆօսըն Արկիրօզասթրօյա վէ սայիր Ռումլարըն տախի սայիր մահալլէրէ վալի օլարագ թայինինէ մուվաֆագաթ իթմիշ տիր: Եանանըն րէսմի մէհաֆիլինտէ մուճիպը մէմնունիյէթ պիր նէթիճէ թահսիլինէ իւմիտ իտիլմէքտէ տիր:

Բեթերսպուրկ, 20.— Տախիլիյէ նազըրը Մ. Կօրէմիքինէ խիթապէն պու կիւն Զարըն պիր էմրնամէսի նէշր օլընմըշ տըր: Զար՝ քէնտի ֆիքրինի իւչ տէֆա օլարագ պու սուրէթլէ իզհար իթմէքտէ տիր:

Լօնտրա, 20.— Մալթատան պիլտիրիլտիկի իւզրէ, օրտաճա Ֆրանսըզ ֆիլօսընըն ապրիլ 1-տէ վիրուտինէ ինթիզար օլունմագտա տըր: Ինկիլիզ Պահրը Սէֆիտ տօնանմասը օրայա մարտ 28-տէ ավտէթ իտէճէք տիր:

Պէկրատ, 20.— Հիւքիւմէթ՝ Սըրպ վէլիահտընըն Զարըն գըրմըզը նիշանընտան տասը խապէրինի թէքզիպ իթմէքտէ տիր: Ռուսիա պու միւնասէպէթլէ Թախթը հիւքիւմարիյէ վէրասէթ մէսէլէսինին թէսվիյէ իթմէսինի թալէպ իթմիշ տիր:

ԲԱՐԻԶ ՃԻՆԱՅԵԹԻ

—օօօ—

ԵԵՆԻ ԹԱՖՍԻԼԱԹ

Մ. Գայյօ Մըսիւ Գըրէտի Ֆօնսիէ հէյէթի ազալըղընտան իսթիֆասընը վէրմիշ տիր: Մատամ Գայյօ՝ Թէվզիֆխանէտէն օտասընը էքսէրիյա թէրք իթմէմիշ տիր: Մէզգուրէյն էրքէք վէ զատըն տօգթօրլարըն զօնտօլլար զիյարէթ իտիյօրլար: Գօճասը իլք պիր սաաթ զատար կէօրիւշմիշ տիր. քէզա՝ ավուգաթը տախի զիյարէթ իթմիշ տիր: Մէվգուֆէ Մ. Գալմէթի գաթլ իթմէք ֆիքրինտէ տէյիլ, տահա պիր տէրս վէրմէք իսթէտիկինի պիր տահա թէքրար իթմիշ վէ ... [illegible] ... «Ֆիկարօ» կազէթասը ... [illegible] ... նէթիճէսինտէ ... վէրիլէճէկինի ... թէպլիղ օլունմասը իլավէ իթմիշ տիր:

Բօշէթ ավուգասը թահգիգաթ մէմուր Բուդանժէի հէյէթի էվվէլքի կիւն Մ. Մ. Մօնիս, Գայյօ, Ֆապր, Պիօպօտ, սօնրա Մ. Մ. Պարթու վէ Պրիյանը ալտըրմըշ տըր: Այնը զօմիսիօն Մէճլիսի Մէպուսան թահգիգաթ զօմիսիօնընտա իսթիման օլընմըշ օլան սէլահիյէթը հայիզ թութուլմուշ իտի:

∴ «Ֆիկարօ»նըն իտարէհանէսինտէ նամզուրէն, Մատամ Գայյօյա հապսխանէտէ միւսաատէ մախսուսա կէօսթէրիլմէքտէ իմիշ: Մատամ սաաթ 8.30-տա հապսխանէյէ կէթիրիլտիկի վազթտա արթըզ հապսխանէտէ սիւքիւն հիւքիւմ ֆէրմա օլըյոր իտի. 6 մահպուսա մախսուս օլան ... իչինտէ 4 մէվգուֆ պուլընան 12 նումէրօլը հիւճրէ Մատամա թախսիս իտիլմիշ տիր: Մատամըն կէլտիկի վազըթ 4 մահպուս ույգուտա իտի. կարտիյանլար մահպուսլարը ույանտըրմըշլար վէ էշեալարընը թօփլայըպ պաշզա թարաֆա նազլ իթմէքլէրինի էմր իթմիշլէր տիր. պիր խըտմէթճի գըզ մէզքիւր հիւճրէյի թէմիզլէմէք վէ պիլխասսա աէօշէմէ թախթասընը քէմալը իթինա իլէ եըզամազա մէմուր իտիլմիշ տիր: Սօնրա պու հիւճրէ միւքէմմէլէն թէֆրիշ իտիլմիշ տիր. հէրէ խալը եայըլմըշ վէ պաշզա հիւճրէլէրտէ պուլընան մասալարըն պիրի նազլ վէ այրըճա պիր սանտալիա իլավէ օլունմըշ տըր: Հապսխանէ միւտիրի՝ մահպուսլարըն զուլլանտըղը պաթանիյէլէրին էսքիմիշ օլտուղընը կէօրէրէք, քէնտի պաթանիյէսինի Մատամա վէրմիշ տիր: Հիւճրէնին իչինէ զօնըլան բօրտէլէն պիր սօպա՝ թէֆրիշաթը իքմալ իթմիշ տիր: Պու հիւճրէնին ֆէվգէլատէ թէֆրիշ օլունտըղընը կէօրէն տիկէր մահպուսլար էվվէլա հայրէթ իթմիշլէր իսէ տէ, սօնրա պուրասընըն պիր նազըր զարըսընա մախսուս օլտուղընը անլամըշլար տըր: Մատամ Գայյօ զօրիտօրտան կէչտիկի սըրատա մահպուսլարըն օտալարընա կիրմէքլէրի էմր իտիլմիշ տիր. Մատամ Գայյօնըն էմրինէ պիր խըտմէթճի գըզ թային իտիլմիշ տիր քի, պու հալ հապսխանէ նիզամնամէսինին խիլաֆընտա տըր:

∴ Տիւն կէլէն Բարիզ կազէթալարը վագասընըն սուրէթը ճէրէյանընը նագլ իթմիշլէր տիր քի, պիր պիր չօգ կիւնտիր պունլարը եազըյօրըզ: Անճագ Հավաս աժանսը ... կէօրիւլէն պազը ճիհէթլէրի ... օղրայիորըզ. Մ. Գալմէթ եարալանտըղը սըրատա մուհարրիրլէր էթրաֆընը իհաթա իթմիշ կէօրմէն, պիւթիւն ... սէֆքաթը ... [illegible] ... Սէզէ չօգ զահմէթ վէրիյօրըմ տէյիլ մի. — տէմիշ վէ պիր ազ սօնրա — Էվրագ չանթամա տըզգաթ իտին, եանըմա էմէրէ գօյըն... — սէօյլէմիշ տիր. Մուհարրիրլէր պու չանթայը Մ. Գայյօ ալէյհինտէքի վէսիգալարըն պուլընտուղընը անլամըշլար տըր: Մատամ Գայյօ զօմիսէրլիքտէ չէօյլէճէ իֆատէ վէրմիշ տիր.

«Իսմիմ Հանրիյէթ Րէնուար տըր. Բարիզտէ 1874 սէնէսի 6-տա տօղմուշըմ. Մ. Լէօ Գլարէթիին պօշանմըշ զարըսըյըմ. էսքի մալիյէ նազըրը Մ. Գայյոնըն զարըսըյըմ. Բարիզտէ Ալֆօնս Նովիլ սօզազընտա 22 նումէրօտա օթուրըյօրըմ.» Մատամ էվվէլա «Ֆիկարօ» միւտիրինին զէվճի ալէյհինտէքի նէշրիյաթընտան պահս իթմիշ վէ սօնրա տէմիշ տիր քի. «Վագթըլա Մ. Գայյօ թարաֆընտան եազըլան խուսուսի պիր մէքթուպըն նէշրի պէնի զայիմէտէն եարալատը. Մ. Գալմէթին՝ զէվճիմի արատըղը թէքթի իտիլէն սըրք խուսուսի օլան մէքթուպլարը տա նէշրէ հազըրլանտըղընը խապէր ալտըյըմ. Սօնը կէլէճէք կէճէ պէնտէ մէյտանա ... չէքմէք իսթէտիմ. ֆագաթ նասըլ պունա մուվաֆֆագ օլմալը. պիր չօգ քիմսէլէրէ կէօրիւշտիւմ. պու չիրքին նէշրիյաթըն տէվամ իթմէսի սըրասընտա նէ եափաճաղըմը պիլմէյօրըմ. պիր տօսթումլա միւզաքէրէ իթտիմ ... [illegible] ... ճէվապ վէրէմէտիլէր. ... մուհարրիրլէրին թէճարիւպլէրինտէ ... [illegible] ...

«— Պու եալտան նասիհաթը քիմտէն ալըրըզ.

«— Պու սըրրը ... պէնիմ պիլմէքլիկիմտէ միւմքիւնտիւր ... Եալըզ պու նէշրիյաթա ... [illegible] ... Մէքթուպլարըն նէշրը թէհլիքէսինտէն ... [illegible] ...

«— Սիզէ պանը չի՞մ խապէր վէրիր.

«— Խապէր ալըրըմ, սիզէ պու սէօյլէտիկլէրիմ ... [illegible] ... վէրմէյէ զարար վէրտիմ.» Մատամ սօնրա վագասընըն նասըլ ճէրէյան իթտիկինի հիքեայէ իթմէքտէ տիր.

Պիր ազ սօնրա Մ. Գայյօ զօմիսէրլիքէ կէլմիշ տիր. Մ. Գայյօ պէք ասապի վէ հէյէճանլը իտի. զօմիսէր ... [illegible] ...

— Մալիյէ նազըրըյըմ.— տէմիշ, զօմիսէր ... չէքիլէրէք, նազըրը սէլամլամըշ տըր:

Մ. Գայյօ զարըսընըն եանընա կիրէ ... [illegible] ... Մ. Մօնիէ իլէ ... [illegible] ... օլտուղունու ... [illegible] ...

Մատամ Գայյօ հապսխանէյէ կէօթիւրիլիրքէն ... [illegible] ... «Զէվճիմ ... [illegible] ...» Հապսխանէնին վասըլ օլտուղու ... [illegible] ... վէ Մատամ Գայյօ ... [illegible] ... կէլմիշ տիր:

∴ Պուսա պէնզէր իքի հաճիւէ.— Սօն 20 սէնէ զարֆընտա Բարիզտէ վուգու կէլէն հատիսէլէրին Բարիզլիլէրի ... Գայյօ հատիսէսինէ պէնզէր ... վուգու պուլմուշ ... Գիւլիա Հիւկ նամընտա ... [illegible] ...

— 10 —

ըրնա պիլէ կէթիրթմէմիշտի. չիմտի սապի պիր հիտաէթլէ թիթրէյէրէք, հիչ պիր չէյ սէօյլէմէքսիզին էօնիւնտէքի խալըյա պագըյօրտու:

— Էվվէթ, Միս Ֆօրսթէր, տիւշիւնիւնիզ, մազիյի թէխաթուր իթմէկէ զայրէթ իտինիզ:

Շուխալըղընըզ իլէ մէյուս իթտիկինիզ ատէմլէր արասընտա պու զատար միւտհիշ պիր ինթիզամ ալաճաղ զատար չըլկըրըն պիրիսինի կէօրէպիլիրմի՞սինիզ:

Ազթըրը տէրին ճէվապ վէրտի. մահճուպիյէթը հէյէճանը սէօզլէրինի քէսիյօրտու:

— Պազը թարիհթ վար տըր քի, պու կիպի ճէրիհալարը թէճտիտ իտէմէզ. մազիյէ թէխաթուր իտինիզ:

Պիր տագիգա տէրին պիր սիւքիւթ հիւքիւմֆէրմա օլտու. սօնրա Միս Ֆօրսթէր խաֆիֆ սէսլէ ճէվապ վէրտի:

— Էվվէթ պիրիսի վար իտի քի հազգընտէն ... — Բինքէրթօն զուլազ վէրմէտի:

— Կէօրիւյօրմ՞ուսունըզ, պու պէտպախթըն իսմի նէ՞ իտի:

— Ալլան Ժէնինկ.

— Պու վագա նէրէտէ՞ ճէրէյան իթթի.

— Մէլ Մօգտա... ֆագաթ պու պէնիմ իսթիխպարըմը, իսթիխպարաթըմա ... զայը իթմէմէյի. չիւնքի խարապ օլմուշտու:

— Տէմէք քի վագթըլա զէնկին իտի.

— Էվվէթ, սօն տէրէճէ զէնկին, օթօմօպիլլէրի, արապալարը, պէկիրլէրի պէօյլէ միւքէմմէլ պիր ֆէօշքէ սահիպի:

— 11 —

— Սէրվէթինի սիզին իչիւն աղըթթը, տէյիլ մի Միս Ֆօրսթէր:

Շուպհէսիզ զումարի ... թաէպիլմէք իչիւն զըյմէթար հէտիյէլէր թագտիմ իտիյօր վէ կիւնտէն կիւնէ խարապ օլույօրտու. սիզէ, սիզէ վէրիլէճէք հիչ պիր չէյ զալմատըղը կէօրտիւկինիզ զէման մէրհամէթսիզճէ հարաքէթ իթտինիզ. բէք չօգլարը կիպի օնը տա գօվմըշսընըզ, տօղրու տէյի՞լ մի:

Ազթըրը ճէվապ վէրմէտի, ֆագաթ սիւքիւթը մահճուպիյէթինի թէխաթուր իթտիրիյօրտու:

— Հայտէ պանա թաֆսիլաթ վէրինիզ:

Միս Ֆօրսթէր իչինի չէքտի, սօնրա զայիֆ պիր սէսլէ պաշլատը:

— Պու պիր թէսատիֆ տէյիլտի. սինիրլէրիմ էզիլմիշ ... սաչլարը պէյազ, պէյազ... աշըմ կիպի: ֆագաթ ... պօյը իլէ ... զէրաֆէթ վէ թալաէթի իլէ ... բէք կիւզէլտի. պէն օնը սէվմէյօրտում. օ պէնի օզատար չըլկընճա սէվիյօրտու քի, պէնիմ օնտան մէրհամէթ իթմէկէ պաշլատըմ:

Պէնի թամամ բրէնսէսլէր կիպի պէսլէյօրտու. էվվէթ իթթիրաֆ իտէրիմ. չունքի վէ ... պու չէյլէրտէն բէք զէվզ ալըյօրտում. ... օնը մահվ իթմիշ տիր. ֆագաթ պէն տէ մազուրըմ. չիւնքի պանա քենտի զալպինին զըյմէթինի պիլտիրմիյօրտու:

Սօնրա պիր կիւն պիրտէն պիրէ հէտիյէլէրին արգասը ...

հէօր աէնկիլրաէն պէրու քէնտիսինի Թահգիրամիզ մէջ՝ ատլար իլէ Թահրիզ իտէն պիր տաամը, բէվօլվէր իլէ գաթլ իթմիշ տիր։ Մէպուսանտան Բօղոսեանին զէվճէսի պու կիւնքի «Մարքիզ տը Տիյոն» պիր մէգալէսին տօլայը՝ «Փօնիֆ Բէլիգուպլիգ» կազէթասը մուհարրիրլէրինտէն պիրինին մէճրուհիյէթինէ սէպէպիյէթ վէրմիշ իտի։ Հէր իքիսի տէ մէպուս զէվճէլէրի օլան պու գատընլար Բարիզ մահքէմէսինտէն պէրաէթ գազանմըշլար տըր։

Գայյու-Լօսէր մեսելեսի.—«Ֆիկարօ»՝ Մատամ Գայյոսնըն տայտ քէնտի խուսուսի մէքթուպլարընըն նէշրի իհթիմալինտէն գորգմագտըղընը վէ չիւնքի կազէթանըն իտարէսինտէ պու կիպի մէքթուպլար տայտ պուլընմատըղընը իւան իթտիգտէն սօնրա, Մ. վէ Մատամ Գայյուլը գորգուտան հէկեանէ էվրագ միւտաֆիի ումումի Մ. Ֆարերին բրօթօզօլը օլտուղընը իլավէ իթմիշ տիր։ Պու բրօթօզօլտա Ֆալեր՝ Րօշեթ մէսէլէսինտէ ս զէման պաշ վէքիլ օլան Մ. Մօնիսին րէֆիգի Մալիյէ նազըրը Մ. Գայյուսլը միւտաքիլ պիր մէվզըտա պրազդամտաց իչիւն Րօշեթ ալեյհինտէքի միւտաքէրաթըն թէհիրի իչիւն քէնտի իւզէրինէ իճրաի թազիգ իթտիկինի սէօյլէմիշ տիր։ Գարիճանըն Մէճլիսը Մէպուսանտա օգուտուղը պու էվրագ հէր զէման Գայյուին նէզտինտէ պուլընմիշ վէ հաթթա ֆաժիա էսնասընտա տա պու էվրագ հէպինտէ օլտուղընտան, տէլիք տէշկիլ օլմաշ տըր։

ԱԶԳԱՅԻՆ

ԱԶԳԱՅԻՆ ԺՈՂՈՎԸՆ
ՏԻՒՆՔԻ ԻՃԹԻՄԱՐ

—o§o—

Ազգ. Ժողով տիւն Բազ. Ժողովը ինթիխապ իթմէք իչիւն իճթիմա էյլէմիշ իսէ տէ, պու մատտէյէ պիր նէթիճէ վէրէմէմիշ տիր, զիրա էքսէրիյէթ՝ ինթիխապ օլընաճագ զէվաթ իւզէրինէ պիրլէշէմէմիշ, վէ ինթիխապ կէլէճէք հաֆթայա թէէխիր իտիլմիշ տիր։

Բաթրիգ Ս.ըն րիյասէթինտէ 83 ազա հազըր պուլընտուղլարը հալտէ իճթիմա ագըլտա օլունըպ, Աաքնիդապտա Նորատունկեան Գաբրիէլ էֆ. սէօզ ալմըշ վէ Մէճլիսլէրի պուլընմատըղը սըրատա քէնտիսինի ինթիխապ իտէճէկլէրինտէն տատը պէյանը թէշէքքիւր իտէրէք, նամզէտլէրընտէն տօլայը պու մէճպուրիյէթի գապուլ իթմէյէ ճէսարէթ իթմէյօր իսէ տէ, րէֆիգլէրինին իսրարը իւզէրինէ գապուլ էյլէտիկինի պէյան իթմիշ տիր։

Սարգիս էֆ. Մինասեան մէճպուրիյէթի Գայսէրիյէ կիթմիշ օլտուղընտան, մէվզուն շայյուպեէթի մէշրու թանըլմըշ տըր։

Արըսլ էֆ. Ալըաչաճեան, Գարագէօզ մէսաֆլօրոն, իմթիյազաթը միլլիյէյէ մուզայիր հարաքէթինտէն տօլայը նէ կիպի պիր գարար իթթիխազ իտիլտիկինի սուալ իթմիշ օլմատըղը, պու սուալ նէյէ ինթիխապ օլընան Բազ. Ժողովա հէվալէ իտիլմիշ տիր։

Խօճասարեան վէ Անտոնեան էֆ.լէր պիր մէքթուպլա Գանտարմատա 40 նամֆուսըն Պէշէր այ հապս իտիլմէսինէ հիւքմ իտիլտիկինի սուալ իթմէքտէ իտիլէր։ Տէկէրպիր մաճըհէրէ Գանտարմա Գումարտ. Ժողով ինթիխապընըն ֆէսխի իչիւն թէքլիֆ իտիլմէքտէ օլտուղընտան, պու մէքթուպ վէ մանզէր Բազ. Ժողովա հէվալէ իտիլմիշ տիր։

Մուսախէրէն Բազ. Ժողով ինթիխապընա պիթթէշէպպիւս, մէճլիսին Դաշնակցական ազասը Թորոսեանըն Զօրգարեան էֆ. սէօզ ալմըշ վէ միլլէթին հալը հազըրընտա հէր Ֆըրգալարըն պէրլէքքէ իթմէ րէյ էյլէմէսի էւզէմ իսէ տէ, պու խուսուսատա իթիլաֆ միւմկին օլմատըղընտան քէնտի Ֆըրգա ազալարընըն րէյ վէրմէյէճէքլէրինի սէօյլէմիշ տիր։ Զօրգարեան էֆ. պատնատան պաշգա աէմիշ քի՝ Ազգ. Ժողովտա եօլյէ ազալար վար տըր քի՝ ազալարը րէյ քէնտիլէրինի իտիրինջի մէճպուր իթմէլի իտի։ Դաշնակցութիւն իւէրի կէլէճէք մէսուլիյէթտէն զարըրգուլմաք իչիւն ինթիխապա իշթիրաք իթմէմէյէ գարար վէրմիշ տիր։

Գումտան սօնրա Համբարձում էֆ. Գօյաճեան սէօզ ալմըշ վէ ինթիխապը իհրա իթմէք իսթէյէն հէյէթին քէնտի պաշընա հարաքէթ իթմէսինտէն՝ վէ Թահգիմ իթտիքլէրի ճէավէլ իչիւն պաշգալարընըն րէյինէ միւրաճաաթ էյլէմէտիքլէրինտէն, Հնչակեան Ֆըրգասընըն տա պիթտարաֆ գալաճաղընը պէյան էյլէմիշ տիր։

Գումտան սօնրա տաննապէա Գ. Նուրատունկեան էֆ. սէօզ ալմըշ վէ հէր քէս իսթէտիկի կիպի հարաքէթէ սէրպէսթ օլտուղընը պէյանտան սօնրա, հալ պու քի չու զէմանտա հէր քէսին եէքտիկէրէ եւ վէրէրէք հարաքէթ իթմէյէ լիւզում օլտուղընը պէյանտան սօնրա, պիր գաչ տաֆիգա Թաթիլ էմնուէրնտա պիրլէշիրփ միւնագիշ՝ հանի հէր քէսին իթիմատընը գազանմըշ զէվաթ հազգընտա ինթիխապ իճրասընը Թէքլիֆ իթմիշ վէ էկէր պէօյլէ օլմալըպ ինթիխապ օլընալար իթիրազա օղրայաճագլարընը անլարլարսա, հիչ քիմսէնին վազիֆէ տէրեօհտէ իտէմէյէճէկինի սէօյլէմիշ վէ պու սըրատա հէքսիկէրէ գարշը Փէտաքեարլըգտա պուլընմալարընա լիւզում կէօսթէրմիշ տիր։ Նորատունկեան էֆ. տէմիշ քի, էկէր պիթարաֆ գալընլար մուտավէնէթ իթմէյէճէքլէր իսէ թէսիւֆ օլունըր, եօգ էկէր իտէճէկլէրսէ օլ վագըթ տէյէճէկիմիզ եօգ տըր։

Ռ. Զօրղարեան էֆ. — Միլլէթին մէնֆաաթը սէքթէտար օլմատըղը հալտէ մուխալէֆէթ իթմէյէճէյիզ։

Հ. Պօյաճեան էֆ. իսթիֆա իտէն Վարչութիւն ազասընտան պուլընմագ սըֆաթըլա, հալը հազըրտա միլլէթ ումուրընը հէր Ֆըրգատան ինթիխապ օլունան զէվաթ իտարէ իտէպիլէճէկինի սէօյլէմիշ վէ քէնտի Թարաֆլարընըտան նամզէտ կէօսթէրմէմէքլէ պէրապէր օն տէֆա իսթիֆա իթմիշ տատլար ինթիխապ օլունմամասը լազըմ կէլտիկինի պէյան էյլէմիշ տիր։

Գումըն իւզէրինէ իթթա րէյէ պաշլանըպ, 47 ազա րէյ վէրմիշ վէ միւթէպագը 32 քիշինին րէյի իլէ չու նէթիճէ հասըլ էյլէմիշ տիր։

Տօք. Սեղբոսեան	30
Սարգիս Գնտճեան	30
Յովսէփ Գազազեան	29
Լեւոն Տնտեսեան	28
Մկրտիչ Եսայեան	26
Գէորգ Կիւրեղեան	26
Ալեքսան Թօփալեան	23
Գէորգ Ասլանեան	21
Մկրտիչ Մանուկեան	20
Սարգիս Սուէն	20
Մանուկ Ազարեան	19
Ստեփան Կարապետեան	18
Յովհաննէս Խազազեան	17
Հայկ Խօճասարեան	15

Աթրաֆտաքի զէվաթ տա չու րէյլէրի ալմըշլար տըր.— Բարսեղ Աւետիսեան 13, Դաւիթ Տէր Մովսէսեան՝ 9, Թագւոր Աճեմեան՝ 6, Սմբատ Քէօթիւքեան՝ 8, Արամ Ֆէնէրճեան՝ 7, Մինաս պէյ Աւետիսեան՝ 6, Ներսէս Օհաննեան՝ 3, Գէորգ Թորգոմեան՝ 3, Գր. Զօհրապ՝ 2, Վահան Եսաեան՝ 2, Յօհան Պօյաճեան՝ 3, Տրդատ պէյ Տատեան՝ 2։

Աաքնիդապէա էֆ.— Շու նէթիճէյէն անլաշըլտըղընա կէօրէ, քիմսէ ինթիխապ օլընամըշ տըր. 76 քիշի րէյէ իշթիրաք իթմիշ օլսա 89 րէյ ալմագ իգթիզա իտէր իտի։ Պու րէյի տէ քիմսէ ալամատըղընտան ինթիխապ օլան եօգ տըր։ Շիմտի Յինէ պիր ինթիխապ իճրասը իչիւն պու ճէավէլի Թէսավիր տրա իչիւն խութիմալ իտէպիլի՞րմիյիզ, պու խուսուսատա պուտանտա էվվէլ իճրա օլընան մուամէլէլէրտէ հիչ պիր չէյէ Թէսատիւֆ իտէմէյօրըզ։ Կէլէճէք ինթիխատա հէր Թարաֆըն իթիլաֆը իլէ պիր ինթիխապ իճրասընը արզու իտէրիմ։ Պէօյլէ օլմատըղը հալտէ պու կիւնքի ճէավէլտէն էն զիյատէ րէյ գազանան զէվաթտան կէլէճէք ճումա 14 քիշի ինթիխապ իտէրիզ։

Հ. Խօճասարեան էֆ.— Շու նէթիճէտէն անլաշըլըյօր քի, պիզիմ րէյլէրիզէ գարշը 44 րէյ վար տըր, պու տա էքսէրիյէթ թէշքիլ իտէր։ Պէնիմ իթիգատըմճա, անը Փէքեօրտէ պուլընան ազալար Մէճլիսլէրինտէ տահա ֆազլաէի օլապիլիրլէր։ Մուխալէֆէթ Փիքիրլէրտէ պուլընանլարտան թէշքիլ օլընան մէճլիսլէրտէն ֆայտա եօգ տըր։ Պիզ իթիգատ մըզտա սապիթիզ վէ էկէր էքսէրիյէթիլէ պիր մէճլիս Թէշքիլ իտէրսէք իտարէրիզ։ Շու հալտէ՝ մուխալիֆ պուլընանլար քէնտի իւզէրլէրինի զէվաթը Բազ. Ժողով ազալըղընտա ինթիխապ իթմէնիլէր, խաթէտիքլէրի սազըլըրը տա մէճպուրիյէթէ Թային էյլէսինլէր։ Պիզ անլար իլէ պիր Թագըմ մուզավէլէլէրէ կիրիշմէյիզ վէ քիմ օլուրսա օլսուն հիւքմէթ իտէրիզ, եւվէլէր քի՝ պու մէճլիտէն ինթիխապ օլընըրլար։

Տ. Մովսէսեան էֆ. հէր քէսին մէճլիսէ իթար րէյ իթմէյէ հազըր օլսուպ, պէօյլէ ինթիխապա րէյ վէրմէմէքլէ միլլէթին իշլէրի Թէէխիր օլընամայաճաղընը սէօյլէմիշ վէ կէլէճէք ճումա ինթիխապըն իճրասընա լիւզում կէօսթէրմիշ տիր։

Զօրգարեան, Արամեանց վէ Վարժապետեան էֆ.լէր պու նէթիճէ հազգընտա սէօզ սէօյլէմիշլէր վէ էզճիւմլէ Վարժապետեան էֆ., քէնտի Ֆըրգալարը Թարաֆընտան հէր հալտէ մէճլիսէ ազա Թային օլընմազսա պիլէ, չալըշմալարը Թահթը թէէմինէ պուլընան, իսթիգամէթ ահիպի զէվաթ ինթիխապ օլընմասընը Թէքլիֆ իթմիշ տիր։

Աաքնիդապէա էֆ. կէլէճէք ճումա կիւնիւնէ գատար պու խուսուսատա պիր գարար վէրմէք վէ պիր իթիլաֆ ազանըլէմէք Թէքլիֆինի Թէքրար իլէ իճթիմայա խիթամ վէրիլմիշ տիր։

ՄԷՊՈՒՍ ԻՆԹԻԽԱՊԸ ՎԷ ԷՐՄԷՆԻԼԷՐ.— Գայսէրիյէտէն Բրօֆ. Թումայեան էֆ.ին մէպուս ինթիխապ օլունմատըղը Թաթբիգատէյէ իշար օլունըյօր։ Մուամիլէյէ՝ էլէմէվ Լօնտրատա պուլունըպ, պու ինթիխապը գապուլ էյլէմիշ տիր։

Գիթլիզտէն Զօրապ էֆ. հէրինէ, Արմենակ էֆ Յովսեփեան նամ պիր Դաշնակցական նամզէտ իրայէ օլընմըշ տըր։

Գորիզին էֆ. Փատարմաճեան Վանտան նամզէտ կէօսթէրիլմէյինտէն, Էրզրումտան կէօսթէրիլիրսէ, պու մէպուսիյէթի գապուլ իտէճէյինի իշար էյլէմիշ տիր։

Շիմալիյէ գատար չըգարըլան միւշքիւլաթ քաֆի տէյիլ իմիշ կիպի, հէնիւզտէն հէնի միւշքիւլաթ իհտաս օլունըյօր։ Բաթրիգ Ս. քէնտիսինէ վէրիլէն սէլահիյէթ իլէ տաթթա քիմսէյի տուրնէմէյէ մէճպուր օլմատըղը աշիքեար տըր։

ՊԷՕՅԻՒՔ ՊԻՐ ՎԱՍԻՅԷԹ.— Ամէրիգատա վէֆաթ իտէն Սարգիս էֆ. Թէլֆէեանըն վասիյէթի պու քէրրէ Նիւ-Եօրք մահքէմէսինտէն Թաստիգ իտիլմիշ տիր։ Միւթէվէֆֆա սահիպը խայր ,քէնտի սէրվէթինտէն 100 հիսսէ՝ Նիւ-Եօրք Բրօթէսթան քիլիսէսինէ, Խարբուրդ, Մարզուան Այնթապ գօլէժլէրինէ, Թալաս, Պրուսա, Ատափազար մէքթէպլէրինէ վէ Գայսէրի խաստախանեսինէ Թէրք էյլէմիշ տիր։ Պու մէքթէպլէրտէ Թալիմ վէ Թահսիլ կէօրէն էրքէքլէր վէ գըզլար իչիւն միւլքիյէթ վէ մէզհէպ ֆարգը կէօզէթիլմէյէճէք տիր։ Միւթէվէֆֆա՝ Բրօթէսթան վարիսլէրի Թէշարիւմէք վէ օնլարըն իսթիթմալըղընտա մուավէնէթ իթմէք իչիւն պիր զըմէ մէպլաղ Թախսիս էյլէմիշ տիր։ Պու մէպլաղ Ամէրիգալըլար խանընտա Փօլըզէ գօնըլըպ, հասըլ օլան մէպլաղ Էրմէնիլէրէ Թէվզի օլընաճագ տըր։

Թէլֆէեան էֆ.ին Թէրք իթտիկի 100 հիսսէսինտէն հէր պիրի 1000 տօլար զըյմէթինտէ օլուպ պու վասիյէթ 100000 տօլար վէ եախօտ տահա Ֆազլայա պալիղ օլըյօր։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

ՊԱԲԸ ԱԼԻ պիրինճի հուգուգ միւշավիրի գօնթ Լէօն Օսթրօրօկ տիւն Բարիզէ կիթմիշ տիր։ Էվվէլճէ տախի հազըրըշ օլտուղը իւզրէ, պու սէյահաթտան մագսատ թէմէթթիւ վէրկիսինին Էճնէպիլէրէ Թէշմիլի վէ իսթիգրազ մէսէլէլէրինտէն իպարէթ օլըպ, միւմայիլէյհին պու վազիֆէսինէ պէօյլէ պիր էհէմմիյէթ տէֆ օլունմագտա տըր։

ՀԱՐԲԻՅԷ նազըրը Էնվէր բաշա կէլէճէք հաֆթա գորֆընտա սէֆէրլէր չէրէֆինէ գօնազընտա պիր զիաֆէթ վէրէճէք տիր։

ԲԱՂՏԱՏՏԱՆ «Օսմ. Լօյտ»ա եազըլըյօր. «Վալիսիզ Ճավիտ բաշա Տիվանիյէ վէ Քէրպէլա գազալարընտա իճրա իթտիկի տէվր ու թէֆթիշ պիթիրիպ չէհրիմիզէ ավտէթ իթմիշ տիր։ Միւմաիլէյհ 15 կիւն գատար տուրէն պու սէյհախաթը էսնասընտա 12,000 լիրա գատար պիր վէրկի Թահսիլ իտէպիլմիշ տիր։ Կէշէն սօն պահարտա Նէճաֆ զազիլ իտէն էմիր Ապտուլ-Ազիզ բաշա իպնի Սէուտ՝ իլ Րիյազտաքի գօնազընտա կիտէրէք աշքէրլէրինի օրատա Թահշիտ իթմիշ վէ մահալլի կազէթալարըն պէյանընա կէօրէ, պիւթիւն գապիլէ րէյսլէրի քէնտիսինէ տրզը Թէսլիմիյէթ իթմիշլէր տիր։ Քիզգ իպնի Սէուտ իլէ իպնի Րէշիտ արասընտա պիր իթիլաֆ հասըլ օլընտան տախի պահս օլընմագտա տըր։ Շու սօն կիւնլէրտէ պիր էհէմիյէթ տէվլէթ գօնսօլօսը իպնի Սէուտ իլէ կէօրիւշմէք իւզրէ եւ Րիյազա կիթմիշ տիր։ Պունտա բէք պէօյլէ պիր էհէմմիյէթ աթֆ իտիլմէքտէ տիր։ Գատըրտան կէլէն խապէրլէրտէն անլաշըլտըղընա կէօրէ, «Սարաթօվ» նամընտա պիր Րուս վափօրընտա սիլահ վէ միւհիմմաթ լարըլա պիրլիքտէ պիր գատար Օսմ. աղէր վէ զապիթ բաքըպ օլմըշլար տըր։ Պունլարըն իպնի Սէուտը Նէճաֆտէն գովմագ նիյէթինտէ օլտուգլարը սէօյլէնիյօր։ Էվվէլճէ կէօնտէրիլէն աշքէրլէրին Թազվիյէսի իչիւն 13 ինճի գօլ օրտուսընըն Սէմավայա կիթմէյէ էմր ալտըղը տա սէօյլէնմէքտէ տիր։ Արապի միւսէլէսինտէն տօլայը Սէմավա ճիվարընտա իգի գապիլէ արասընտա վուգուա պուլան պիր մուհարէպէտէ հէր իքի Թարաֆտան 80 քիշի մագթուլ վէ մէճրուհ տիւշմիշ տիր։ Պու մուհարէպէ էլան տէվամ իթմէքտէ տիր։ Իրագտա արազի մէսէլէսինտէն պու կիպի միւսատէմէլէր բէք չօգ վուգու պուլմագտա օլըպ, հիւքիւմէթիմիզին միւմքին օլտուղը գատար չապուգ պու միւէսսիֆ ահվալէ պիր չարէ պուլմասը Թէմէննի օլընըր։ Գուրատա 2—3 կիւն միւթէմատիէն եաղան չիտտէթլի եաղմուրլարտան պազը Թարլալարը սու պասմըշ տըր։ Պիր այ վար քի պուրատա պիւթիւն աղաճլար չիչէք աչմըշ տըր։ Բէնչպէրլէրին պու սէնէ կէչէն սէնէքի զիյանլարընը չըգարապիլէճէկի մէմուլ տըր։ Մուսուլտա Շէյխ Գարզանըն գարշը վուգու պուլաճագ սէվգիյաթ հազըրլըգլարընա տէվամ օլունըյօր։ Վալի Նազիֆ պէյ Շէյխ Գարզանըն պիզզաթ հիւքիւմէթէ կէլիպ Թէսլիմ օլմասընը վէ Սաֆվէթ պէյի իտաէ իթմէսինի Թալէպ իթմիշ իսէ տէ, Շէյխ՝ պունա րազը օլմատըղը կիպի մուգավէմէթ իչիւն տէ հազըրլըգ կէօրմէքտէ իմիշ։ Ֆագաթ սէվգիյաթըն գուվվէթլի օլմասընա նազարէն, Շէյխին ուզուն միւտտէթ գարշը գօյամայաճաղը վէ նիհայէթ Իրան տաղլարընա գաչաճաղընտա շիւպհէ եօգ տըր. Շէյխին եանընտա պուլընան Սաֆվէթ պէյին քէնտիսինի իսկանտա Թահրիք իթտիկի սէօյլէնմէքտէ իսէ տէ, պու խապէր Թէէյիւտ իթմէմիշ տիր։»

ՎԻԼԱՅԱԹԸ ՇԱՐԳԻՅԷ ԻՍԼԱՀԱԹԸ.—«Թան» կազէթասընըն Բէթէրսպուրկ մուխապիրինտէն.—Հիւքիւմէթը Օսմանիյէ, Անատօլու վիլայաթը Շարգիյէսինէ Թային իտիլէճէք իքի միւֆէթթիշի ումումի նամզէտլէրինին իսիմլէրինի միւպէյյէն պիր լիսթանըն Գապը Ալիյէ կէօնտէրիլմէսինի տիւվէլի մուազզամատան Թալէպ իթմիշ տիր։ Պիլախըրէ Տէրսաատէթտէ պուլընան սէֆէրա պու լիսթատա միւնտէրիճ պուլընան էսամի միյանընտա իքի միւֆէթթիշի ումումի ինթիխապ իտէճէքլէր տիր։ Մա մաֆիհ Բէթէրսպուրկտա պու Թարզը ինթիխապ մուվաֆըգ կէօրիւլմէյօր. Ֆիլէմէնկ վէ Պէլճիգա հիւքիւմէթլէրինին զիրի իտարէլէրինտէ միւսթէմլիքեաթ մէվճուտ օլտուղը ճիհէթլէ, ինթիխապ իտիլէճէք միւֆէթթիշլէրին պու հիւքիւմէթլէր մէնսուպինինտէն օլաճագլարը զանն իտիլիյօր։

ԱՄԱՍԻԱՏԱ պիր Էրմէնինին տիւքքեանընտան հարիգ զուհուր իտէրէք 1 խանէ, 35 տիւքքեան, 4 գահվէ, պիր համամ, պիր օթէլ վէ Րէժի պինասը միւհթէրէգ օլմըշ տըր. Զարար գատար 20000 լիրա Թագտիր իտիլմէքտէ իմիշ։

ՀԷՏԻՅԷԻ ՇԱՀԱՆԷ.—Ախիրէն կիւզէլ պիր մարշ վիւճուտէ կէթիրէրէք, Զաթը Շահանէյէ Թագտիմ իթմիշ օլան Մատմազէլ Գապաեան բաշայա Թարաֆը Շահանէտէն զայէթ գըրիֆ պիր բանթօնթիֆ հէտիյէ իտիլմիշ տիր։

ՐՈՒՄ Բաթրիգի նամզըզաճ օլմագլա էվվէլքի կիւնտէն պէրու հիչ պիր զիյարէթ գապուլ իտէմէյօր։

ՍՐՊԻԱ սէֆարէթի պաշ քեաթիպի Մ. Սթէֆանօվիչ Րում Բաթրիգխանէսիյլէ մուալլագ օլան մէսայիլի միւզաքէրէ իչիւն պու կիւնլէրտէ չէհրիմիզէ կէլմէսինէ պէքլէնիյօր։ Մումայիլէյհ գրալ Թարաֆընտան Թաստիգ օլընան սուլհ մուահէտէսինի տէ պէրապէրինտէ կէթիրէճէք տիր։

ՍՈՒՐԻԱ միւֆէթթիշլիքինէ Րէչիտ Աքիֆ բաշանըն Թայինի իւէրի սիւրիւլմէքտէ տիր. պու Թարաֆլարտա պուլընան բաշա՝ տիւն չէհրիմիզէ ավտէթ իթմիշ տիր։

ԱՏԱԼԻԱ Եունան գօնսօլօսլըղընա Թային օլընան զաթըն չէհրը մէզքիւրէ մուվասալէթինտէ, մահալլի Րումլար իլէ Րում մէքթէպ չագիրտանը Եունան պայրագլարը չէքէրէք նիւմայիշտէ պուլընտուգլարընտան, Իսլամ էհալի հիւքիւմէթ նեզտինտէ չիքայէթտէ պուլընմըշլար տըր։

ՄԷՐՔԷԶ գօմանտանլըղը րէֆագաթընտա մէմուր էրքանը հարպ պինպաշը Քէազիմ պէյ՝ Վան ժանտարմա ալայը գօմանտանլըղընա Թային օլընմըշ տըր։ Պու կիւն նէչր օլընան «Թ. Էֆքեար» Քէազիմ պէյին Րումէլիտէ Թագիպ իտէրէք ֆէալիյէթ իթմիշ պիր զաթ օլտուղընը եազըպ պու ինթիխապը Թագտիր իտիյօր։

ԽԱՆԿԸՆ.— Տիւն սապահ Գալաթատա Շիշխանէ գարագօլը ճատտէսինտէ, մատամ Էլէնինին օթուրտուղը ափարթըմանըն չէրգ մէզքիւր էվ իլէ իլէ ալթընտաքի պագգալ վէ Թէհաֆիյէճի տիւքքեանլարը եանմըշ տըր։

ՄԻԶԱՀԻ «Ծաղիկ» կազէթասը Անտօն Սագայեան էֆ.ին իտարէսի ալթընտա «Միմոս» իսմինէ նէչր օլընմագա պաշլամըշ տըր։ Կիւզէլ էլլէնճէլի մէգալէ հավի տիր։

ԳԻՐ ԷՐՄԷՆԻ ՄՈՒՍԼԻՄԻՆԻՆ ՍԷՐԿԻՒԶԷՇԹԻ.— Պէյ օղլունտա Բագրատունի մէքթէպի մուալլիմլէրինտէն Արտաչէս էֆ. պիր աղ էվվէլքի իւզրէ կէչէն կիւն էֆթալօղօստա կիտէր. մուալլիմ կազինօյա կիտէճէկի սըրատա 40 եաշընտա կիւզէլ պիր Եունանլը զըզը եաղլաչըպ, քէնտիսինէ վագթ կէչիրմէք իսթէտիկինտէն, պէրապէր եօգարը չըգմազը Թաթիլը պիր լիսանլա սէօյլէտիկինտէ, Արտաչէս էֆ. պունտա տայանամայըպ եօգարը չըգարըլար վէ պիր մասա գուրուպ իչքիյէ պաշլարլար. պիր աղ սօնրա իւչ քիշի կէլիրլէր։ Գարըն՝ պու կէլէնլէրտէն պիրինին զօճասը տիւքէրի տէ կիւզէլիսի օլտուղընտան ձնլարը տա տավէթ իթմէսինի սէօյլէր. վէ ձնլար տա կէլիպ մէճլիսէ իշթիրաք իտէրլէր. չիշէլէր եէքտիկէրինի Թէվալի իտէր վէ Արտաչէս էֆ. պագար քի քէնտիսինէ իչ չօգա մալ օլաճագ, զըզը քէսմէք իչիւն կօրասընը չաղըրըպ 3 մէճիտիյէլէ պաղըշ օլան իչկի բարասընը վէրիպ պիր գահվէ սըմարլար, լաքին մէզքիւր պիթարաֆլընտէն, պու սըրատա Արտաչէս էֆ. 12 ղըշ.լըգ տահա մէզէլէր ըսմարլար։ Նիհայէթ պունլար պու եէնի տօսթլարընտան բէք մէմնուն օլտուղընը պէյանլա տայրըլըրլար։ Արտաչէս էֆ.տէ չըգըպ կիտէճէկի սըրատա էլինի ճէպինէ սօգտուղտա նէ կէօրսիւն, իչինտէ 9 լիրա 3 մէճիտիյէ պուլընան չանթասընըն եէրինտէ եէլլէր էսիյօր....

ՍՕՆ ԹԷԼԷԿՐԱՖ

Բարիզ, 30 մարթ.—Սաւաշ նազըր՝ տայանտան Մ. Կօթիէ՝ միւսաթէֆի Մ. Մօնիսին եէրինէ Պահրիյէ նազըրը օլմըշ տըր։

—Մ. Գալմէթին ճէնազէ ալայը պէօյիւք պիր գալապալըգ հազըր օլտուղը հալտէ իճրա օլունմըշ տըր։ Գապրիսթանտան չըգըլտըղտա Մ. Գայեօ ալէյհինտէ վէ լէհինտէ նիւմայիշճիլէր արասընտա պիր արպէտա զուհուր իթմիշ վէ պիր գաչ քիչիլէր Թէվգիֆ օլընմըշ տըր։

—Րօշէթ տավասը Թահգիգաթ գօմիսիօնընտա Մ. Մօնիս՝ Մ. Գայեօնըն 1911 մարթտա Րօշէթ իչինին Թէէխիրինի Թալէպ իտէն ավօգաթա պէյանը մէմնունիյէթ իթտիկինի սէօյլէմիշ տիր։ Պունըն իւզէրինէ միւտտէի ումումի Ֆապրը՝ պու Թէէխիրին Թահգիգաթա հիչ պիր վէճհիլէ Թէսիր իտէմէյէճէկինի լաքին եանըլըշ անլաշըլմըշ վուգու պուլաճաղընը սէօյլէմիշ տիր։ Մ. Մօնիս՝ բէյիս Պրաօլըն միւթալաասընը սօրմըշ, Թազիզ վուգու պուլմամըշ տըր։ Միւտտէի ումումի տէրհալ Մ. Պրաօլըն Թէէխիր իթտիրէճէկինի սէօյլէտիկինի պէյան իթմիշ տիր։ Պիրինճի գօմիսիօն հուգուգընտա Մ. Մօնիս Րօշէթ իչինին խաֆի Թուլթուլմասընը Թալէպ իթմիշ տիր։ Մ. Գայեօ պու տավանըն Թէէխիրի իչիւն քէնտի նեզտինտէ իսրար իթտիկինի Թէշկզիպ իթմէք իւզրէ Մ. Ֆապր՝ Մ. Պրիանըն Րօշէթ հաքգընտաքի պիրինճի Թահգիգաթ գօմիսիօնը էօնիւնտէ պիւթիւն հագիգաթը սէօյլէմէմիշ էմր իթտիկինի սէօյլէմիշ տիր։ Սօն իվր. 14-տէ Մ. Գայյու Մ. Ֆապրտան իզահաթ իսթէմիշ վէ Մ. Ֆապրը պու իշէ վուգուֆը օլմատըղընտան խապտանամէսինի գալէմէ ալտըղընը ինքեար իթտի։ Սօնրա միւտտէի ումումի Մ. Ֆապր ալինէնիզ քէնտի խաթաթամէսի ալէյհէ նազըրընըն էլինտէ գալապիլէճէք օլան հուգուգ տօզիէմանը օլտուղընը սէօյլէմիշ տիր։ Էկէր պունըն իչիւն տըր քի, օնըն մէվճուտիյէթինի ինքեար իթտի. լաքին իչինտէ հագիգաթա մուխալիֆ պիր Ֆէզրա եօգ իտի։ Մ. Ֆապր՝ իլավէ իլէ. «Րօշէթ տավասընըն Թէէխիրի իչիւն Մ. Մօնիստէն պիր էմր ալտըղըմ տօղրու տըր» տէմիշ տիր։ Մ. Ֆապր՝ պիրինճի Թահգիգաթ գօմիսիօնընտա քէնտիսինին հագգաթը սէօյլէմէմիշ տավէթ օլունտուղընը Մ. Գայյուտա աէտիկինի ինքեար իթմիշ տիր։ Էկէր իտարէմիզին մէվճուտիյէթ օլմատըղընը սէօյլէմիշ իսէ, պունըն սէպէպի տայը Մ. Ֆապրըն եանընտա օլուպ, պունըն գօբեասընը մուգատտէս պիր չէյ կիպի սագլամասը տըր։

—Մէճլիսը Մէպուսանտա մալիյէ գանունը միւզաքէրէ իտիլմիշ տիր։ Մալիյէ նազըրը Մ. Րէնօլթ՝ Այանըն գապուլ իթտիկի վարիտաթ իւզէրինէ 2 վէրկինին սէրիան Թատիլը իտիլմէսինի մէճլիստէն Թալէպ իտէճէկինի սէօյլէմիշ տիր։

—Այան Մէճլիսի՝ Րօշէթ տավասը Թահգիգ գօմիսիօնընըն սէլահիյէթը տալիյէսինի պիլմիւրազէքէթէ հիւքիւմէթլէ գօմիսիօնըն իթթիլաֆ իթտիկի էէկեանէ պիր մատտէյի գապուլ իթմիշ տիր։ պունտա եալան չահիտլիք իտէնլէր վէ էմրին իթ- մէյենլէրին 100-տէն 1000 Ֆր.ա գատար ճէզայը օղրայաճագլարը եազըլը տըր։

Վիէննա, 20.— 1914 իչիւն գարա տուքէրինին միգտարընը Թային իտէն էմրը իմբէրաթօրի եարըն րէսմէն նէչր օլընաճագ տըր։ Պու միգտար կէչէն սօն պահարտա մէճլիսը մէպուսանտա Թէքլիֆ իտիլէն 1914 լայիհասը տուքէրիսիյէ Թալէպ օլունան միգտարտա կէօրէ Թային օլունմըշ տըր։

Զէթինէ, 20.— Գարատաղ, Սըրպիա վէ Եունան արասընտա պիր իթթիֆագ աքտոնամէսիյլէ պու իւչ տէվլէթ գրալլարընըն Գօսօվօ-Բօլիէտէ պիր միւլագաթ Թասավվուրընտա պուլընտուգլարընա տայիր օլան խապէր րէսմէն Թէքզիպ օլունըյօր։

Սօֆիա, 20.— Պուլկար Էկզարգըլըղը Պուլկար Սինօտը ազալարը արասընտաքի իխթիլաֆ հասէպիլէ Էկզարգըն իսթիֆա իտէճէկինի «Տնէվնիկ» եազըյօր։ Պու չայիայա հէր կիւն տէվամ իտէն Էկզարքըն նամիզաճըզը հասէպիլէ ինանըլըյօր։

ՍՕՆ ՍԱԱԹ

Վարշավիա, 20.— 200է եագըն Բօլօնեալը Թալէպէլէր՝ տիւն ազըմ Ալէման գօնսօլօսխանէսի էօնիւնտէ մուխալեֆէթքեարանէ նիւմայիշլէրտէ պուլընմըշլար տըր։ Գօնսօլօս Ֆօն Պրիւքին խանէսինի Թաչլայըպ ճամլարընը գըրմըշլար տըր։ Թալէպէլէր սօնրա իւզէրինտէ «Բօլօնեալը չօճուգլարըն գալըմլէրի գահր օլսուն» իպարէսի պիր պայրագ չէզտիրմիշլար տըր։ Գօնսօլօսըն խանէսի զապըթաճա իհաթա օլունմըշ տըր։ Պիր չօգ Թալէպէլէր Թէվգիֆ իտիլմիշ տիր։

Տրան, 20.— Մէճլիսը Վիւքէլանըն սօն իճթիմաընտա Հարպիյէ Նազըրը Էսատ բաշա՝ գալպ վէ իշթիա զարգիյէ տէվամ իչիւն Էրիրէ 25,000 քիշիլիք պիր օրտու կէօնտէրիլմէսինի Թալէպ իթմիշ տիր։ Էսատ բաշա տէմիշ տիր քի, էկէր Ճէնուպի Արնավուտլուղտա տէրհալ չիտտէթլի պիր հարաքէթ պաշլանմազսա, քէնտիսի իսթիֆայա մէճպուր օլաճագ տըր։ Մէճլիս՝ միրալայ Թօմսընըն վազիֆէսի հագգընտա պիր րաբօրթօ վէրմէսինի Մ. Տէվէրտէն Թալէպ իթմիշ տիր։

Բարիզ, 20.— Ալֆրէտ Տրէյֆիւսին ճէնազէ մէրասիմընտէն սօնրա, Մ. Գալմեթին ճէնազէ մէրասիմ այնը քիլիսէտէ իճրա օլունմըշ տըր։ Կէրէք քիլիսէտէ վէ կէրէք գապրիսթանտա մէրասիմ զայէթ Թանթանալը օլմըշ իսէ տէ, մաքթէլէֆ գանլը պիր նէթիճէ իլէ իւ պիթմիշ տիր։ Էհալինին ավտէթինտէն սօնրա պէօյլէ միգտարտա նասիօնալիսթ վէ գըրալիսթ Թալէպէլէր ճէսէտէլէր Պիւլիւ ճատտէսինէ տօղրու կիթմէքտէ իտիլէր։ Պիր նիւմայիչճի «եաշասըն Գայյու» տէյիւ պաղըրմըշ տըր։ Նասիօնալիսթլէր զապըթանտա կէլիպ տէրհալ «գահր օլսուն Գայյու» նիտալարը ճէվապ վէրմիշլէր տիր։ Բօլիսին միւտախալէսի իւզէրինէ տէհշէթլի պիր գարկաշալըգ չըգմըշ պիր բօլիս միւֆէթթիշի տիլաքարը չէնէլէթ մէճրուհ օլմուշ վէ չըգան պիր գուրշուն պիր նիւմայիշճինին գալչաղընա իսապէթ իթմիշ տիր։ Մէճրուհին էճզախանէյէ նագլինտէ չըգարըլըրքէն գարգըշալըգ տահա զիյատէ իւչտիրիլմիշ, Թէհլիքէլի սուրէթտէ եարալանան ավգաթ Անթէմօն տըր։ Պոլսապարըլըգ պօլիս միւֆէթթիշինին իւզէրինէ հիւճում անը չիտտէթլի տէօյմիւշ. պու սըրատա պօլիս միւտիրի 2 միւֆէրէզէ սիւվարի աչքէրլէ էթթիշիր։ Հագգըտ պիր մուհարէպէ պաշլատը։ Պիր չօգ աչքէրլէր եարալը օլարագ աթըլարընտան տիւշմիւշլէր. ագչամա տօղրու էհէմմիյէթսիզ էնէսի պիր գարգաշալըգ տահա պաշ կէօսթէրմիշ իսէ տէ, պասթըրըլմըշ։

ԽԱՆԿԸՆ

Տիւն կէճէ սաաթ 1-տէ Գալաթատա Գուրշունլու խանընտա Սագաեան մաթպաասը իւսթ գաթընտաքի օտասընտան աթէշ չըգարագ, եալընըզ մէզքիւր օտա իչինտէքի եազը գըզըլարը վէ քեաղըտլարը պէրապէր եանմըշ տըր։

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

1914, 8|21 Մարթ

			Ղշ. բր.
Օսմ. Իւնիֆիյէ		տագըմ գար.	92.13
»	»	էն եիւքսէք	92.18.50
»	»	էն աշաղը	92.13
»	»	պու սապ. աչըլ. ք. ք.	92.06
Րումէլի Շըմէն.		տաղ. գար. Ֆր.	197.—
»	»	էն եիւքսէք	197.37
»	»	էն աշաղը	197.—
»	»	պու սապ. աչըլ.	196.5

ՑԵՀՐ ԷՄԱՆԷԹԻ

ԻՆՇԱԱԹ

Իսնագ բագա հարիգ մահալլինտէ իճրա օլընաճագ Թեավիլէի Թիւրաթիյէ, լազըմ վէ գալաքըրըմ ինշաաթը կիպի ամէլիյաթըն մինագասասը պիր նէթիճէյէ իգթիրան իթմէտիկինտէն աօլայը ինպու ամէլիյաթ պու կիւնտէն իթիպարէն ֆի 20 մարթ սէնէ 330 վէ ֆի 1 նիսան սէնէ 914 թարիխինէ գատար էէնիտէն գաբալը գարֆ ուսուլիյլէ մէվգըի միւնագասայա վազ օլընաճըղը վէ մինագասայա այիտ Թալէպնամէ պէր վէճհը զիյր սուրէթտէ Թանզիմ իտիլմէք վէ մինագասայա այիտ աիկէր մուամէլէ չարթնամէտէ Թային օլընաճըղը սուրէթտէ իճրա օլընմագ չարթըյլա մարիւզզիքըր Թարիխէ գատար օ կիւն աախիլ օլըղը հալտէ գապալը օլընաճաղը իլան օլընըր։

Թալէպնամէ սուրէթի.—Պէն զիյրտէ վազիիւլիմզա . . . . իսմ . . . . սանաաթ . . . իգամէթ . . . . մուգիմ 20 մարթ սէնէ 330 վէ 1 նիսան սէնէ 914 Թարիխինտէ իճրա օլընաճագ Իսհագ բազա մինագասասընա այիտ պիրճիւմլէ էվրագը Թէտգիգ իթտիգտէն սօնրա, 1.— Մարիւզզիքըր ինշաաթը վահիտը գըյմաթ ֆիյաթըլար իսգէրինտէն հիսզոտ (իւսզոտէնին մըգտարը հուսֆաթըյլա հաղըլտաճագ վէ քիւսիւրաթը օլաճագ) Թէնզիլաթ իւէ Շէհր Էմանէթինճէ Թանզիմ իտիլէն բուտժէ վէ իճրա իտիլէճէք Թատգիգաթա կէօրէ հարճաղը գապուլ վէ տէրէօհտէ իտէրիմ: 2.—Պուխասուս Թէավիլէ վէ հաֆրիյաթա այիտ ամէլիյաթը կէօթիւրիւ օլարագ Թէսհիլաթ վէ պուտըն իւզէրինտէն ալ վահիտի գըյմաթ ֆիյաթըլար իւզէրինտէն իճրա էյլէտիկիմ . . . Թէնզիլաթը իճրա իտէրիմ վէ (պանգա վէ եա Շէհր Էմանէթի) վէզնէսինէ Թեսլիմ էյլէտիկիմ քէֆալէթ աղչէսի մագպուզըղը վէ իգթիսայը ֆէննի չէհադէթնամէսինի լէֆֆէն Թագտիմ էյլէրիմ։ 3—1

§ 330 սէնէսի զարֆընտա Շէհր Էմանէթի նէզաֆէթը Փէննիյէ չիւպէսի իչիւն մուգթազի 80000 ատէտ չալը սիւբիւրկէսի մէվզըի մինագասայա վազ օլընմըշ վէ չէհրը մարթըն 20ինճի կիւնիւ իհալէյի էվվէլիյէ վէ 24ինճի կիւնիւ իհալէի գաթիյէ իճրասը մուգարրէր պուլընմըշ օլաղըղընտան, մէզգիւր սիւբիւրկէնին մէվճուտ նումունէ վէճհըլէ իթտանա Թալիպ օլանլարըն խիւզոտ 5 Թէէմինաթ աղչէլէրինի միւսթասհիպէն Շէհր Էմանէթի Լէվազըմ միւտիրիյէթինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլընըր։ 2—1

Խաչինէի Խասսատան.— Էմլաքը գաաիմէէի խազինէիտէն Պէյքոզտա Ալիբեյ բալըգ պաղչէսի իթթիսալինտէքի տիւքքեան Սինան բազա մահալլէսինտէ 51 միւքէրրէր նօ.լը վէ Կիւմիւշ Սույունտա մարանկոզխանէ Թահթընտա տիւքեան վէ Թօրպալըտա 41 նօ.լը տիւքեան վէ Սթանպօլտա Էէնի Ճամիի չէրիֆ հավլիսինտէ 126 վէ 127 նոմէրօլը տիւքեանլար վէ Զարչու Քէպիրտէ 109 նօ.լը տիւքքեան վէ Մէրճանտա Խուալըղլը խանտա 13, 19 նօ.լը օտալար վէ Մահմուտ Բաշա ճատտէսինտէ 195 նօ.լը տիւքքեան վէ 10 նօ.լը խանէ Թահթընտաքի տիւքեան, Արնավուտքէօյիւնտէ Ազընթը պուռնընտա 18 նօ.լը կազինօ վէ Սկիւտարտա Նուհ Գույուսընտա 20 նօ.լը գահվէխանէ վէ Կիւմիւչ Սույընտա Թաչ Գըչլա գարչուսընտա կազինօ վէ Գուզկունճուքտա Խէչէլ Թուլումպա գահվէճիլիկի վէ Գուչ Տիլի չալըրընտա գահվէ պարգասը վէ Բիւյիւք Չամլըճատա գահվէ վէ պագալ տիւքեանլարը վէ պազ մահալլէրի վէ Այաս Աղատա Բրիսլ Բէչէ մանտրա վէ միրասը Թալէպլէրի իւզէրինտէ օլուպ, չէհրը հալը բուաթինին 10ընճը բազար էրթէսի կիւնի իհալէի էվվէլիյէսի վէ պէտէլլէրի հատտը իթթիսալա կէօրիւլմէկի Թագտիրտէ 12ինճի չարչէնպիհ կիւնիւ իհալէի գաթիյէլէրի իճրա զըլընճաղը կիպի Հալաար Բաշաա քէօբրիւպաչընտա գահվէխանէ վէ Գուզկունճուգ Թէքէսինտէքի գըր գահվէճիլիկի վէ Ուզուն Չայըրտա Թաչ օճաղը Գալէնտէր գատրը հիւմայունը իթթիսալինտէ պաղչէ վէ Թարապյատա Ալէմտարա սէֆարէթխանէսի իթթիսալինտէ մա գուլիպէ տէնիմ համամը արասա վէ Պէյքոզտա Թաչ իսկէլէ ճատտէսինտէ 17 նօ.լը գահվէխանէ իյճարա վէրիլէճէկինտէն, Թալիպ օլանլարըն եւգոտէ 30 նիսպէթինտէ Թէէմինաթ աղչէլէրինի միւսթասհիպէն Խազինէի Խասսայի Շահանէ էմլաքը Խագանի չիւպէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։ 3—2

ՏՈՒՑՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻՑԷՏԷՆ.— Շարգ Թիմուր եօլլարը Թահվիլաթընըն 265ինճի գուբօնը Տէրսաատէթտէ Տույունը Ումումիյէի Օսմանիյէ իտարէսինտէ 18)31 մարթ 1914 վէ 19)1 նիսան 1914 Թարիխլէրինէ միւսատիֆ օլան իքի մահզէրը ալինիրտէ սաաթ ալաֆրանկա 10ատա Մալիյէ վէ Նաֆիա Նէզարէթը մէմուրլէրիյլէ Պանգը Օսմանի իտարէսինտէն խըզմէ օլընաճագ մէմուրլար միւվաճէհէսինտէ քէչիտէ իտիլէճէկի իլան օլունըր։

SOCIETÀ ITALIANA DI SERVIZI MARITTIMI
SOCIETÀ ANONIMA - SEDE IN ROMA
CAPITALE SOCIALE L. 10000000 INTERAMENTE VERSATO

ՍՕՍԻԷԹԱ ԻԹԱԼԻԱՆԱ

ՍԷՐՎԻՑԻ ՄԱՐԻԹԻՄԻ

ՊԷՔԼԷՆԷՆ ՎԱՊՕՐԼԱՐ

Մարթ 21 ճ. էր. «Թօրինօ» Վէնէտիկ վէ Պրինտիզիտէն։

Մարթ 28 ճ. էր. «Միլանօ» Վէնէտիկ, Պրինտիզիտէն։

Մարթ 28 ճ. էրթէսի «Պօմիրա» Անատօլուտան։

Մարթ 24 սալը «Մօնթէնէկրօ» Վէնէտիկտէն։

Մարթ 31 ճմ. էրթէսի «Սէրպիա» Դունա վէ Վառնատան։

ՀԱՐԱՔԷԹ ԻՏԷՃԷՔ ՎԱՊՕՐԼԱՐ

Մարթ 23 բ. էրթէսի աղշամ ալաֆր. սաաթ 6տա «Թօրինօ» վաբօրը գարատն Տի Մոկկօ Բիրէ, Բաթրաս, Գորֆու, Պրինտիզի, Վէնէտիկ (Թրիէսթէ)։ Պրինտիզի վէ Վէնէտիկտէ մէրքէզ, Էվրօպա իչիւն սիւրաթ գաթարլարընա Թեսատիւֆ։ Պու վաբօր Գալաթա ըրխթըմընտան հարաքէթ իտէճէք տիր։

Մարթ 22 բազար աղշամ սաաթ 6տա «Սէրպիա» վաբօրը գարատն Բաթիւբկօ, Գալաթա ըրխթըմընտան Չանագ Գալէ, Սէլանիկ, Բիրէ, Բաթրաս, Գօրֆու, Սանթա - Գարանթա, Պրինտիզի, Պարի, Պարլէթթա, Անգօնա վէ Վէնէտիկէ։

Մարթ 25 չար. «Մօնթէնէկրօ» վաբօրը, գարատն Բիլօ. աղշամ սաաթ 2տէ Վառնա, Սուլինա, Կալաց վէ Իպրայիլէ։

Մարթ 29 բազար «Պօմիրա» վաբօրը. գարատն Մէսինա, աղշամ սաաթ 6տա Չանագգալէ, Սէլանիկ, Բիրէ, Բաթրաս, Գօրֆու, Սանթի Գարանթա, Պըրինտիզի, Պարի, Պարլէթթա, Անգօնա վէ Վէնէտիկէ։ Սուրիա վէ Մըսըր իչիւն եօլճը վէ էշյա գապուլ օլունըր։

Մարթ 30 բ. էր. «Միլանօ» վաբօրը գարատն Վիօլա. աղշամ սաաթ 6տա Բիրէ, Բաթրաս, Գօրֆու, Պրինտիզի վէ Վէնէտիկ (Թրիէսթէ), Պրինտիզի վէ Վէնէտիկտէ մէրքէզը Էվրօպա սիւրաթ գաթարլարընա Թեսատիւֆ. պու վաբօր Գալաթա ըրխթըմընտան հարաքէթ իտէճէք տիր։

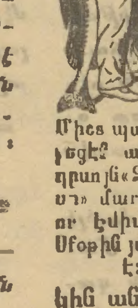
Էլէքթրիգ զըյասըյլա Թեսխիր, պիրինճի տէրէճէ խըզմէթ։

Տահա զիյատէ Թաֆսիլաթ ալմագ իչիւն գումբանիանըն Գալաթա ըրխթըմընտա մէրքէզ ըրխթըմ խանընտա սուտսուզ աճէնթիյէսինէ վէ Սթանպօլտա Պօղչէ Գարութընտա Լաթիֆ խանընտաքի Ն.1 աճէնթիյէյէ վէ եա Պէյօղլունտա Թօզ Գօբարըն ճատտէսինտէ նումէրօ 10 աճէնթիլիկինէ. քէզա Պէյօղլունտա Սէնթ Անթուան աբարթըմանընտաքի եօլճըլար իտարէխանէսինէ վէ Վինէր Պանգ Ֆէրայն իտարէխանէսինէ միւրաճաաթ իթմէլի տիրլէր։

ԱՉԱՏԵՑԷՔ ԱՅՍ ՄԱՆՈՒԿԸ

Ինչո՞ւ համար այսպէս թողուլ ձեր սիրեցեալ մանկիկը որ հիւծի ու հալի, ու թերեւս մեռնի, մինչդեռ անոր մօրուձկան իւղով, կիրի եւ սօտայի հիբօֆօսֆիթով պատրաստուած

ԷՄԻՒԼՍԻՕՆ ԱՔՕԹ



տալով, զայն պիտի փրկէք առողջ, առողջ ու բարեխառն, զուարթ ու գեղադէմ: ...րու այսօր հազարաւոր ...պէճներ, հաջառողջ եւ ...

Միջս պահանջեցէք այս դեղը, վասնզի պարզապէս դրսոյն «Զլնորտո» մարէայովանոց մայրերը, խոհեմ եւ որ էմիւլսիոն Սքօթին յատուկխմատուն, ի դէպ ժամանակին անոնց տուած են էմիւլսիոն Սքօթ:

ՄԱՆՈՒԿՆԵՐԸ ԱՆՈՐ ՈՐԿՐԱՄՈԼԸ ԴԱՐՁԱԾ ԵՆ

Կը ծախուի բոլոր դեղարաններէը եւ բոլոր դեղի մթերանոցները:

ՎԻՆԸՐ ՊԱՆԳ ՎԷՐԱՅՆ

Սէրմայէսի 130,000,000 գուրօն.
Իհթիյաթ աղչէսի 39,000,000 »

Մէրքէզի իտարէսի ՎԻԷՆՆԱտա տըր. ՏԷՐՍԱԱՏԷԹ չիւպէսի ԳԱԼԱԹԱՍԱ Թարաքէօյտէ, (ՍԹԱՆՊՕԼ վէ ՊԷՅՕՂԼՈՒՆՏԱ պըրըճա չիւպէլէրի վար տըր)։

ՍԱՅԻՐ ՇԻՒԲԷԼԷՐ

Ակրամ, Օսսէկ, Պիէլից-Պիէլա, Գօզէն, Պրիւն, Բէչթա, Պիւալէյս, Չէխովից, Ֆրիտէք-Միսթէք, Կրաց, Ինսպրիւք, Քարլսպատ, Քլամէնֆիւրթ, Քրաքօվ, Լէմպէրկ, Մարիէնպատ, Մէրան, Բիլզըն, Բրակ, Բրօսնից, Բըզմիւլ, Սէն-Բոլթըն, Թարնօվ, Թէպլից, Թէչէն, Վիյանա վէ Նէօսաթաա։

ՎԻՆԸՐ ՊԱՆԳ ՎԷՐԱՅՆ պանգասը հէր նէվ պանգա մուամէլաթը իճրա էտէր։ Պիլխասսա հիսսէպը հարի իւզէրինէ, վէ Թահվիլաթ իլէ աէնէտաթը Թիւճճարիյէ Թէվտիաթը մուգապիլինտէ ԱՎԱՆՍ վէրիր։

Հէր նէվ աէնէտաթը ՍԱՕՆԹՕ էտէր Թիւրքիյա վէ մէմալիքի էճնէպիյէնին վալըճա չէքլէրինէ չէքլէր, իթիպար վէ էմր մէքթուպ վէ Թէլէկրաֆլարըը վէ մէմալիքի էճնէպիյէ իւզէրինէ քէչիտէ էտէրէք աէնէտաթը Քիւճճարիյէ պէտէլլէրինը Թահսիլ էտէր։

ՎԻՆԸՐ ՊԱՆԳ ՎԷՐԱՅՆ պանգասը ԽԻՍՍՈՒՍԻ ՕԼԱՐԱԳ խսարկ սանճագը բախսիս կրակէր, պու ՍԱՆՏԸԳ հար սաղրի 50 զըչ. ալթըն աղչէ վէ սանէվի մէպալիղի 100 ալէ 3 պուլագ Թալիփը զապալ էթմէքտէ տիր։

ԳԱԼԱԹԱՍԱ միւէէսսէսէ էշիաիլէր իչիւն էտիլէն ՍԱՅԷՍ տէբաթիմ ՏէՄԻՐ ԳԱՅԱԼԱՐ ՔԻՐԱՅԱ վէրիլմէքտէ օլուպ, գասաալար գայէթ միւթէատտի Ֆիյաթլա իւճար էտիլիմէք վէ Ֆէվգալէտէ Թէամինաթըը պուլունմագտա տըր։

ՕՍՄ. ՍԷՅՐԸ ՍԷՖԱՅԻՆ ԻՏԱՐԷՍԻ

Օսմանլը Սէյրը Սէֆային իտարէսի Թարաֆընտան 1 մարթ 329 Թարիխինէ միւսատիֆ ճմ. էր. կիւնինինտէն չէհրը մարթըն 7ինճի կիւնիւնէ գատար իճրա օլընաճագ հաֆթալըգ սէֆէրլէր։

Ճմ. էրթէսի կիւնիւ աղշամ ալաֆրանկա սաաթ իւչտէ «Գարաճէնիզ» վաբօրը Սթանպօլ ըրխթըմընտան հարաքէթլէ Տրապիզոն խաթթընա։

Ճումա էրթէսի կիւնիւ աղշամ ալաֆրանկա սաաթ 6.30տա «Կիւլ Նիհալ» վաբօրը Գալաթա ըրխթըմընտան հարաքէթլէ Պանտըրմա խաթթընա։

Ճումա էրթէսի կիւնիւ աղշամ ալաֆրանկա սաաթ 6տա «Էշրէֆմիւ» վաբօրը Գալաթա ըրխթըմընտան հարաքէթլէ Գարապիղա խաթթընա։

Ճումա էրթէսի կիւնիւ սապահ ալաֆը. սաաթ 8.30տա «Նիյմէթ» վաբօրը Գալաթա ըրխթըմընտան հարաքէթլէ Իզմիթէ։

Բազար կիւնիւ սապահ ալաֆրանկա 9 պուչուգ «Բիլէճիք» վաբօրը Գալաթա ըրխթըմընտան հարաքէթլէ Մուտանիյայա։

Բզ. էր. կիւնիւ աղշամ ալաֆրանկա սաաթ 6.30տա «Պահրը Ճէտիտ» վաբօրը Գալաթա ըրխթըմընտան հարաքէթլէ Պանտըրմայա։

Բզ. էր. կիւնիւ աղշամ ալաֆրանկա սաաթ 6տա «Կէլիպօլու» վաբօրը Գալաթա ըրխթըմընտան հարաքէթլէ Գարապիղայա։

Բազար էրթէսի կիւնի սապահ ալաֆրանկա սաաթ 8.30տա «Նիյմէթ» վաբօրը Գալաթա ըրխթըմընտան հարաքէթլէ Իզմիթէ։

Սալը կիւնիւ սապահ ալաֆրանկա սաաթ 9 1)2տա «Նիլիւֆէր» վաբօրը Գալաթա ըրխթըմընտան հարաքէթլէ Մուտանիյա վէ Արմուտլըյա։

Չարչէնպիհ կիւնիւ աղշամ ալաֆրանկա սաաթ 6.30տա «Կիւլ Նիհալ» վաբօրը Գալաթա ըրխթըմընտան Պանտըրմա խաթթընա։

Չարչէնպիհ կիւնիւ աղշամ ալաֆրանկա սաաթ 6տա «Էշրէֆմիւ» վաբօրը Գալաթա ըրխթըմընտան հարաքէթլէ Գարապիղայա։

Չարչ. կիւնիւ սապահ ալաֆրանկա սաաթ 8.30տա «Նիյմէթ» վաբօրը Գալաթա ըրխթըմընտան հարաքէթլէ Իզմիթէ։

Ճումա կիւնի սապահ ալաֆրանկա սաաթ 9 պուչուգտա «Բիլէճիք» վաբօրը Գալաթա ըրխթըմընտան հարաքէթլէ Մուտանիյայա։

Եօլճըլարըն իտէճէք վէ էմթիա Թէսլիմ էյլէյէճէք զէվաթըն Գալաթատա Մումհանէ ճատտէսինտէ մէրքէզ իտարէսինտէ Սիրքէճիտէ չիւպէ աճէնթէսինէ, միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունըր։

§ Սէյրը Սէֆային իտարէսի մէրքէզինին Թէլէֆօն վէ չէնկէլքէօյ Թէէսիսինէ աիտ իհալէի գաթիյէսինին մարթըն 8ինճի ճ. էր. կիւնիւ զէվալի սաաթ 4տէ իճրա իտիլէճէկի իլան օլունըր։

ՊԱՆԳԸ ՕՍՄԱՆԻՏԷՆ.— Խուսուսի միւլքի պանգասընըն 1880 Թարիխլի վէ խիւզոտ իւչ Ֆայիզլի իգրամիյէլի Թահվիլաթը։

1 նիսան 1914 Թարիխինտէ իճրա զըլընաճագ ամօրթիման քէշիտէսի մուամէլէսի

Գալաթատաքի Պանգը Օսմանի իլէ Սթանպօլ վէ Պէյօղլու չիւպէլէրի պալէտէքի Թահվիլաթը պարա պարա Թէէտիյէսի Թէհիրքէսինէ զարըը ճիւզի պիր պէտէլ մուգապիլինտէ տիկատթա իտէրլէր։ 10—6

ՍԹԱՆՊՕԼ ՏԷՀԹԷՐՏԱՐԼԸՂԸՆՏԱՆ.—Պէյօղլունտա Գամէր Խաթուն մահալլէսինին Թուրունճ սօգաղընտա 14, Քիրազ սօգաղընտա 33 վէ Խրիա սօգաղընտա 1, Գասըչ սօգաղընտա 1, Գըլընճ Ալի մահալլէսինին Թօբճիլար սօգաղընտա 344, 344 միւքէրրէր վէ Թաթավլա մահալլէսինտէ Ճիպլաթա սօգաղընտա 5, Տիրէքճի պաղը սօգաղընտա 63 վէ 61, Թուլումպա սօգաղընտա 21 վէ եինէ Տիրէքճի պաղը սօգաղընտա 27 վէ 29 վէ Թուլումպաճըլար սօգաղընտա 32 վէ եինէ Գամէր Խաթուն մահալլէսինին Գալէօնճը Գուլլըղը սօգաղընտա 199 վէ 14 վէ Մէյխանէ սօգաղընտա 35 վէ Թահթա Գապը մահալլէսինին Ուզուն Եօլ Տէրէ պաղը սօգաղընտա 157, Թահթա Գապը սօգաղընտա 36 վէ Գուրուչէշմէտէ Նէրաիպան սօգաղընտա 5, Մահալլէ սօգաղընտա 7, 36, 38, 54, Օրման սօգաղընտա 10, Գըր ճատտէսինտէ 9 միւքէրրէր վէ եինէ 9 միւքէրրէր, Չընարլը Չէշմէ սօգաղընտա 20, Գըր սօգաղընտա 57 վէ Սիրքէճի Մուսլիհէտտին մահալլէսինին Չինճիր Գույու սօգաղընտա 9, 11 վէ 11 միւքէրրէր վէ Ճամիի Քէպիր մահալլէսինին Քիւչիւք Համամ սօգաղընտա 9 միւքէրրէր վէ Պէչիքթաչտա Քէօյ Իչինտէ Սգորալիտա սօգաղընտա 18 վէ 20 վէ Քէրէսթէճի մահալլէսինին Օգ Մէյտանընտա միւքէրրէր 32 վէ 32 մագլուպ, Խասքէօյ ճատտէսինտէ 35 վէ եինէ Օգ Մէյտանընտա 3 վէ Սիւտլիճէ մահալլէսինին պատրիքիզ ճատտէսինտէ 7 վէ 9 վէ 61 վէ 69 վէ 71 վէ Գուլագըզը մահալլէսինին Գուլագըզը սօգաղընտա 33 միւքէրրէր նօ.լը էմլաքը էսգարը մուխթէլիֆէտէն աօլայը վագ օլըման գըյմէթլէրը աահալըընըն իգամէթկեահլարընըն մահիւլ պուլընմասընտա մէյանի Թէպլիղ իտիլէմէմիչ օլտուղը ճիհէթլէ, վէրէսի Նիզամնամէսինին Ցինճի մատտէսի մուճիպինճէ հէր էմլաքը մուգատտէր գըյմէթլէրի միւչիր ճէտվէլլէր էմլաքըն գափըն օլտուղը սօգագ պաշլարընտա Թալիգ իտիլմիչ օլմագլա, ալէագատարանըն մէզգիւր ճէտվէլլէտէն աիւըը վագըֆ օլտուգտան սոնրա, պու պապտա իթիրազը օլանլարըն Թարիխը իլանտան իթիպարէն 15 կիւն զարֆընտա քընտիլէրի վէ եա վէքիլլէրի Թարաֆընտան պա իսթիտանամէ Պէյօղլու լիվասը մուհասէպէճիլիկինէ վէ եա այիտ օլտուղը չուպայաթ Թէհագգուգ մէմուրլուգլարընա միւրաճաաթ էյլէմէլէրի վէ միւտտէթի իւգըյաճէսինտէ սօնրա վագը օլաճագ միւրաճաաթ վէ միւսթէտիյաթ գապուլ ալընամայաճաղը իլան օլունըր։ 5—1

§ Շէյխ Մէհմէտ Գէյլանի մահալլէսինտէ Գազչէ Գաբու իսկէլէսի ճատտէսինտէ քաթըն 15 վէ Աէօը Չէլէպի մահալլէսինտէ Պաղճըլար ճատտէսինտէ քաթըն 7 վէ 9 նօ.լը էմլաքը Թագրիր օլընան գըյմէթլէր աահալը էմլաքըն մահալը իգամէթինին մէճհուլ պուլընմասընտա մէյանի էմլաքըն պուլընտուղը սօգագլարտա մայիւմաթը քեաֆիլէյի հավի վարագալար Թալիգ իտիլմիչ տիր. ալէագատարանըն Սթանպօլ աէֆթէրտարլըղընա միւրաճաաթըլա իգըհաթ ալմալարը վէ պու պապտա պիր կէօնա իթիրազը օլանլարըն Թարիխը իլանտան իթիպարէն 15 կիւն զարֆընտա պիր կէօնա իթիրազ աէրա իտիլմէմէկի Թագգիրտէ գըյմէթ գաթիլէշմէսի գաթիյէթ էտէճէկի ալէագատարանընա իլան օլունըր։ 5—1

§ Էվվէլճէ իլտար բազըթ իտիլմէք իւզրէ միւզայէտէյէ չըգարըլան Պալըգ Բազարը ճատտէսինտէ Թիւթիւն կէօմրիւկի պինասը Թահթընտա վագը մուգատէլէ Թահսիլ չիւպէսի իչէն պիլախէրէ Թահլիյէ օլընան մաղազա Թահզիմ իթթաքըլէն քէչֆնամէսի մուճիպինճէ Թամիրաթ իճրասը միւսթէճիրէ ալա օլմագ չարթըյլա չէհրի 1026 զչ., Թօբհանէտէ Գըլըճ Ալի Բաշա ճամիի չէրիֆի իթթիսալինտէ 358 վէ 360 նօ.լը տիւքքեանլար չէհրի 300 վէ 400 զչ., Ունգաբանընտա Չիւրիւքճի սօգաղընտա չուվալճը տիւքքեանը չէհրի 102 զչ. 24 բբ., Սէրայ Պուռնընտա Ցէմիր Գաբու ճիվարընտա աայէրի սարաճխանէ անպարը տէրունինտէ վագը օճաը վէ գահվէճի տիւքքեանը չէհրի 150 զչ. պէտէլլէրլէ Թալիպլէրի էօհտէսինտէ պուլաւ 10 մարթ 330 Թարիխինտէ իհալէի գաթիյէլէրի իճրա զըլընաճաղընտան, Թալիպ օլանլարըն պէտէլը իւճարը 3 միւլի նիսպէթինտէ տէբօզիթօ աղչէսինի միւսաԹահիպլէն էյլէնտէն սոնրա ալաֆը. սաաթ 3է գատար Սթանպօլ էմլաքը էմիրիյէ միւտիրիյէթինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։

ՏՈՒՑՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻՑԷՏԷՆ.— 1330 սէնէսինտէն իթիպարէն մէվգըը միւզայէտէյէ վազ իտիլուպ իւչ միլիօն ղըրուչ բէյ վազ իտիլիքի կէչէնտէ իլան օլընան մա Թէվզի Իզմիր սայտիյէսի 3 միլիօն 395,000 զըչ.տա իպլաղ իտիլմիչ վէ եինէ Իզմիր Տույունը Ումումիյէ պաշ միւտիրիյէթի տախիլինտէ քէնտի օլուպ տէօրթ սէնէլիք պէտէլը տաղըզը 822,000 զըչ.տան իպարէթ օլան Գարինէ Տէրին Կէօլ Տալյանընտա մահալլինտէ 600,000 զըչ. բէյ վազ իտիլմիչ վէ մէզքիւր մահալլէրտէ գայէթ նէֆիս վէ քիւլլի մըգտարտա մահսուլաթը մաիյէ սայտ ու խիտաճ իտիլմէքտէ պուլընմըչ օլտուղընտան զամ իլէ բէյ հէրիմէք իսթէյէնլէրին պաշ միւտիրիյէթը մէզքիւրէ իլէ Թաարէի Մէրքէզիյէ սայտ ու չիքար չիւպէսինէ միւրաճաաթ իթմէլէրի իլան օլունըր։ 4—3

ՊԱԼՄԱ ՀԱԳԻԳԻ ԼԱՍԹԻՔՏԷՆ ԷՕՔՉԷ

ԽԱՖԻՖ

ՏԱՅԱՆԸԳԼԸ

ՍԸՀՀԻ

ՊԻԼՈՒՄՈՒՄ ՊԱՃԸՉԱ ՄԱՂԱԶԱԼԱՐՏԱ ՊՈՒԼԸՆԸՐ

ԹՕՓՏԱՆ ՍԱԹԸՇ ԻՉԻՒՆ ՈՒՄՈՒՄԻ ԱՃԷՆԹԱԼԱՐԸ

Սթանպօլտա Էսկի Բէժի խանընտա Մանար, Ռէօնիմ Պանգ

վէ Թիճարէթ չիրքէթի

Compagnia d'Assicurazione di Milano

Via Lauro 7 — Milano

ՄԻԼԱՆՕ ՍԻԳՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԻԱՍԸ

1825-տէ միւէսսէս

ՇԻՐՔԷԹԻՆ ՄԷՐՔԷԶԻ՝ ՄԻԼԱՆՕՏԱ, ՎԻՅԱ ԼՕՐՕ 7, ԳՈՒՄԲԱՆԻԱՆԸՆ ՏԱՐԻՔԻ ՄԱՍՍՈՒՍԷՍԻ

Շիրքէթին սէրմայէսի	5,200,000	Ֆրանք
Իհթիյաթ աղճէսի	50,340,896	»
1912 դէկտ. ք գատար Սէվենօւս վէ թամըը սիկուրթասը պուլընան մէպալիղ	141,096,065	»
Գումբանիա թարաֆընտան թէտիյէ օլընմըշ մէպալիղ	1,748,157	»
1912 դէկտ. 31է գատար թէէտիյէ իտիլէն թազմինաթ	41,306,728	»

Միլանօ սիկուրթա գումբանիասը 1825տէ Թէէսիս օլընմըշ օլուպ, Իթալիանըն էն էսկի վէ Էվրօբանըն աահա էսկի գումբանիալարընտան պիրի տիր։

ՍԻԳՈՐԹԱ ՕԼԱՆԱՐԱ ՖԱՅՏԷԼԻ

Թէէմինաթը մաանէվիյէսի՝ կէչէն 88 սէնէ զարֆընտա մէչրու, ճիտտի վէ հագգանիյէ պէր մուամէլէտէ պուլընմըշ օլմասը տըր։

Թէէմինաթը մատտիյէսի՝ Շիրքէթին սէրմայէսի վէ իհթիյաթ աղչէսի տիր։

Միւէէսսէսէնին Նափիա Նէզարէթինտէ Քէֆալէթ չէրթլէրը ումումիյէսի Տէրսաատէթ օլանլար իչիւն գայէթ էլվէրիշլի տիր։

Թարիֆէլէրը գայէթ Թէէտիյէ մըքտարը տըր։

Միլանօ սիկուրթա գումբանիասը Թիւրքիյատա պիւթիւն միւէսսէսէպէրլէ պէր հալաթ չիւպէսի աչմըչ տըր։ Անատօլու վէ Էվրօպա Օսմանլը իչիւն Վէքիլը Ումումիլէր՝ Ե. վէ Ժ. ՊԸՑԸՂԼԵԱՆ ԷՖ.լէր, Թիւրքէօ խան Սթանպօլ Ն. 13, 13, 14, 15. Սուրիա վէ Պաղտատըն իչիւն Ումումի Վէքիլլէր Մ ԼՈՒՔՉԷՆԱ ՐՕՁԱ վէ գումբանիասը, Պէյրութ։

Գումբանիանըն Պանգասը՝ ՕՍՄԱՆԼԸ ՊԱՆԳԱՍԸ տըր։

ԷՄՆԻՅԷԹ ՍԱՆՏԸՂԸ

ԹԱՐԻԽԻ ԹԷԷՍԻՍԻ 1284

ՀԻՒՔՒՄԷԹԻ ՍԷՆԻՅԷՆԻՆ ԶԷՖԱԼԷԹԻ ԹԱՀԹԸՆՏԱ ՕԼՈՒՊ ՋԸՐԱԱԹ ՊԱՆԳԱՍԸՆԸՆ ԳԸԷՏԻՍԻՆԻ ՀԱՅԻԶ ՏԻՐ

Սթանպօլտա Ճըղալ օղլունտա Տաիրէի մախսուսէտէ

ԱԳՉԷ ԳԱՊՈՒԼ ՇԷՐԱԻԹԻ

Պիր սէնէ վէ տահա զիյատէ վատէ իլէ պըրագըլան պարալար իչիւն սէնէվի 100տէ 5, վատէսիզ հիսապը ճարի սուրէթիյլէ, հէր իսթէնիլտիկի զէման ալընմագ իւզրէ պըրագըլան պարալար իչիւն սէնէվի 100տէ 3 Ֆայիզ վէրիր։

Վատէսիզ գապուլ իտիլէն աղչէ պիր չարթէք լիրատան 200 լիրայա գատար տըր։

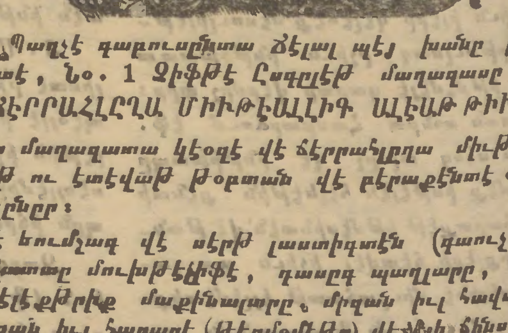
ԹԷՎՏԻՅԱԹԱ ԷՐԹԷՍԻ ԿԻՒՆԻՆՏԷՆ ԻԹԻԲԱՐԷՆ ՖԱՅԻԶ ՀԻՍԱՊ ԻՏԷՐ

Էյլի յիրաւսն Ֆազլա վատէլի թէվտիյաթ աահապը արզու իտէրլէր իսէ րէս իւլմալլէրինին Ֆայիզինի մահ պէ մահ մուգասսաթէն ախզ իտէպիլիրլէր։

ԱԳՉԷ ԻԳՐԱԶԸ ՇԷՐԱԻԹԻ

Միւնէվվէրաթ վէ Ալթուն, Կիւմիւշ Ավանի վէ Թահվիլաթ մուգապիլինտէ սէնէվի 100տէ 8 Ֆայիզ իլէ աղչէ իգրազ իտէր։

ՎԷՆՍԱՆ ՖՕՅԱՃԵԱՆ



Սթանպօլտա, Պաղչէ գարուսընտա Ճէլալ պէյ խանը իթթիսալինտէ, Նօ. 1 Չիֆթէ Ըզգըլէթ մաղազասը

ԿԷՕԶԷ ՎԷ ՃԷՐՐԱՀԼԸՂԱ ՄԻՒԹԷԱԼԼԻԳ ԱԼԷԱԹ ԹԻՃԱՐԸ

Մէզգիւր մաղազատա կէօզէ վէ ճէրրահըլըղա միւթէալլիգ մէվար չիլէաթ ու էտէվաթ Թօբտան վէ բէրագէնտէ օլարագ չըրըուխթ օլընըր։

Էզճիւմլէ եումչագ վէ սէրթ լաստիգտէն (գաուչուգտան) խասթա Թէվտաթը մուխթէլիֆէ, գասըգ պաղլարը, էնվայի էլինկալար, էլէքթրիք մաքինալարը, միզան իւլ հավա (պարօմէթր), միզան իւլ հարարէ (թէրմօմէթր) վէ սայիր ճինս կէօզմիւքլէր պուլընմագտա տըր։

Մ. Վէնսան Ֆօյաճեան հէր նէվ սըբարիշաթ վէ Թամիրաթը էհվէն Ֆիյաթ իլէ իճրա վէ Թէրէօհտէ իտէր։